

THE AUSTRIAN CREAT

CREATIVE AUSTRIA | magazine for contemporary art and culture in Austria | #37 | E/D | www.creativeaustria.at

PUBLIC SPACES FOR EVERYBODY

32-Pages of Austrian Art & Culture

SALZBURG: Sommerszene Salzburg

WIEN: Vienna Biennale

LINZ: Sustainable European Cultural Capital

GRAZ: La Strada

VORARLBERG: Young Art Scene

INTERNATIONAL: Kulturjahr Österreich Ukraine





Room for everyone?

This issues cover picture of the CREATIVE AUSTRIA magazine shows a body sculpture by the choreographer Willi Dorner on Salzburg's Residenzplatz. With his project "Bodies in Urban Spaces" he travels the world in urban spaces and makes the hidden restrictions on freedom in urban public spaces visible: The focus of this issue of CREATIVE AUSTRIA magazine is dedicated to the public space as a political and as an art space.

How we perceive this space is always a question of perspective: those who belong to the affluent middle class will hardly feel any restrictions in the use of public space. For people from marginal social groups, the poor, old people, children, people of other ethnic groups, a completely different picture emerges. In recent years, our cities have been overrun with a dense network of prohibitions and surveillance systems that have transformed public space from a meeting place of a free, integrated, democratic society into exclusive apolitical zones for consumption.

The Sommerszene Salzburg has put a strong focus on these topics in recent years. "The artists usually avoid the center. Because real life takes place elsewhere," says Angela Glechner, programme-director of the Sommerszene. The rhythm of a city's life over the course of 24 hours a day can be experienced, for example, in the multi-day theatre performance "The Late Hour" (p 16-17).

The street art festival La Strada in Graz shows that we can perceive this public space from completely new perspectives with numerous astonishingly absurd programs (p 8).

"In the digital modern age, we have the need of an intensive socio-political discussion about a digital humanism," says Christoph Thun-Hohenstein, director of the Vienna Biennale. The public space today is above all a digital one: this year's Vienna Biennale explores the question of how we can shape a human-oriented digital world of the future. (p 4-7)

Space explorations are also on the program in Linz: 10 years after Linz celebrated its year as the European Capital of Culture, Linz takes a look at the question what sustainable impact the numerous new cultural buildings and projects have had on the cultural life of the city. (p 18-19)

And in Vorarlberg, Young Art gets its due space: The Kornmarktplatz in Bregenz stands completely in its sign within the project "Young Art Generation." (p 12-13)

"As long as there is a majority that is willing to share space, there is room for everyone," says La Strada director Werner Schrempf. If necessary, we just have to take it.

Hansjürgen Schmölzer

Platz für alle?

Das Coverbild dieser Ausgabe des CREATIVE AUSTRIA Magazins zeigt eine Körperskulptur des Choreografen Willi Dorner auf dem Salzburger Residenzplatz. Mit seinem Projekt „Bodies in Urban Spaces“ ist er weltweit in urbanen Räumen unterwegs und macht die versteckten Restriktionen und Freiheitsbeschränkungen im öffentlichen Raum sichtbar: Der Themenschwerpunkt dieser Ausgabe des CREATIVE AUSTRIA Magazins ist dem öffentlichen Raum als Politischen- und als Kunstraum gewidmet.

Wie wir diesen Raum wahrnehmen, ist immer eine Frage der Perspektive: Wer zur kaufkräftigen Mittelschicht gehört, wird in der Nutzung des öffentlichen Raumes kaum Einschränkungen spüren. Für Menschen aus sozialen Randgruppen, Arme, Alte, Kinder, Menschen anderer Ethnien ergibt sich ein ganz anderes Bild. In den vergangenen Jahren wurden unsere Städte mit einem dichten Netz an Verboten und Überwachungsmaßnahmen überzogen, die den öffentlichen Raum von einem Begegnungsort einer freien, integrierten, demokratischen Gesellschaft in apolitische Exklusivzonen mit Konsumzwang verwandelt haben.

Die Sommerszene Salzburg hat in den vergangenen Jahren einen starken Fokus auf diese Themen gelegt. „Dabei meiden die Künstler meist das Zentrum. Denn das wahre Leben spielt sich woanders ab“, sagt Angela Glechner, Intendantin der Sommerszene. Welchem Rhythmus das Leben einer Stadt im Laufe von 24h eines Tages unterliegt, kann man beispielsweise in der mehrtägigen Theaterperformance „Die Späte der Stunde“ erleben (S 16-17).

Dass wir diesen öffentlichen Raum aus ganz neuen Blickwinkeln wahrnehmen können, zeigt das Straßenkunsthauptfestival La Strada in Graz mit zahlreichen verblüffend-absurden Programmprojekten (S 8-9).

„In der digitalen Moderne brauchen wir eine intensive gesellschafts-politische Diskussion über einen Digitalen Humanismus.“, ist Christoph Thun-Hohenstein, Leiter der Vienna Biennale, überzeugt. Denn der öffentliche Raum ist heute vor allem ein digitaler: Die diesjährige Vienna Biennale geht der Frage nach, wie wir eine menschengerechte digitale Welt der Zukunft gestalten können. (S 4-7)

Raumerkundungen stehen auch in Linz auf dem Programm: 10 Jahre nach dem Europäischen Kulturhauptstadtjahr Linz 09 wirft man in Linz im Rahmen einer Ausstellung einen Blick auf die Frage, wie nachhaltig unter anderem die zahlreichen neuen Kulturbauten auf das Kulturleben der Stadt gewirkt hat. (S 18-19)

Und in Vorarlberg verschafft sich die Junge Kunst ihren gebührenden Raum: Der Kornmarktplatz in Bregenz steht im Rahmen des Projektes „Young Art Generation“ ganz in ihrem Zeichen. (S 12-13)

„Solange es eine Mehrheit gibt, die guten Willens ist den Platz zu teilen, ist Platz für alle da“, sagt La Strada Intendant Werner Schrempf. Nötigenfalls muss man ihn sich eben nehmen...

Hansjürgen Schmölzer



Vienna Biennale

Brave new values: The Vienna Biennale explores the digital future between utopias and dystopias. **Schöne neue Werte: Die Vienna Biennale erforscht die digitale Zukunft zwischen Utopien und Dystopien.**

S. 4-7



Junge Kunst aus Vorarlberg

„Young Art Generation“ in Bregenz. „Young Art Generation“ in Bregenz.

S. 12-13



10 Jahre Linz 09

The European Capital of Culture had sustainable impact on the cultural life in Linz.

Das Kulturhauptstadtjahr hat dem Linzer Kulturleben einen nachhaltigen Impuls verliehen.

S. 18-19

CREATIVE AUSTRIA Culture Guide CREATIVE AUSTRIA Kulturtipps

The CREATIVE AUSTRIA Culture Guide knows where to go and when: festivals, exhibitions and more.

Der CREATIVE AUSTRIA Kulturguide weiß, wo und wann was los ist: Festivals, Ausstellungen und vieles mehr.

S. 22-30



Graz:

La Strada & Junge Kunst aus Graz

Room for everybody: La Strada Festival Graz & Young Art at the "Neue Galerie Studio". **Platz für alle beim La Strada Festival Graz & Junge Kunst in der Studioreihe der Neuen Galerie.** S. 8-9 / S. 10-11



Salzburg:

Sommerszene Salzburg & Kunst im öffentlichen Raum

„Sommerszene Salzburg“ explores changes in public spaces & Salzburg's art in public spaces.

Die Sommerszene Salzburg erforscht Veränderungen des öffentlichen Raumes & Kunst im öffentlichen Raum in Salzburg.

S. 14-15 / S. 16-17



CREATIVE AUSTRIANS:

Kulturjahr Österreich Ukraine

Dialogue bridges: Curiosity as a principle.

Dialogbrücken: Neugier als Prinzip.

S. 20-21

ORF: MIT KULTUR IM ORF

Austrian Film on TV

TIPP: ORF2 dokFilm – Helmut Berger - Der Verdammte S. 31

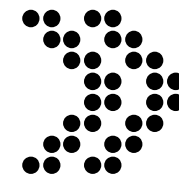
UNCANNY
VALUES

UNCANNY
VALUES

UNCANNY
VALUES

UNCANNY
VALUES

UNCANNY
VALUES



WIEN – VIENNA BIENNALE

BRAVE NEW VALUES

Die Vienna Biennale erforscht die digitale Zukunft
zwischen Utopien und Dystopien.

In the next years artificial intelligence will change our society fundamentally. Which ethical values will algorithms base their decisions on? How will social relationships change when machines gradually learn to mirror our feelings and to “think” creatively, becoming more and more humanlike? Exhibition “UNCANNY VALUES. Artificial Intelligence & You” at MAK Museum in Vienna is a great starting point for the multi-faceted programme of exhibitions, conferences and talks that awaits visitors at Vienna Biennale.

This year’s festival explores both very concrete questions and utopian concepts of our digital future and how to design it: How can we create public spaces for a democratic, equal and free society? A society from which traditional forms of work, mobility, trade and free play disappear successively and the

surveillance of interconnected systems becomes ever more complete?

Christoph Thun-Hohenstein is not only the general director of MAK Museum Wien, but also the initiator and head of Vienna Biennale festival. He believes in an interdisciplinary discourse: “It’s not that hard to find an answer to what a better future society could look like. The reasons for our social crises are actually quite clear: Our societies are pressured by an unequal distribution of wealth, the social consequences of the ongoing climate change and possibly the consequences of uncontrolled development of artificial intelligence without ethical values. It’s harder to answer the question of how to find new paths towards a better society. We are facing the challenge of shaping the digitalisation process and the development of artificial in-

telligence in such a way that we see them as helpful and not as a threat. It’s not about establishing an even more perfect surveillance state. On the contrary, it’s about how digitalisation can help people create a framework for a desirable and successful life.”

MAK’s exhibition Space and Experience shows that not only technologies can help us to live a better life, but architecture can do so, too. Curator Nicole Stoecklmayr wants to display architecture for each and every one of us. “I wanted to show projects which are freely accessible. That means no private houses, no exclusive institutions, but buildings and areas that are open to the public.” In the future, architecture will have to deal with the challenge of designing robot friendly spaces. “Society as a whole is changing,” says Nicole Stoecklmayr, “and therefore

» page 7

Künstliche Intelligenz wird die Gesellschaft in den kommenden Jahren grundlegend verändern. Nach welchen ethischen Prinzipien werden Algorithmen dann ihre Entscheidungen treffen? Wie werden sich unsere sozialen Beziehungen verändern, wenn Maschinen schrittweise lernen unsere Gefühle zu spiegeln, kreativ zu „denken“ und so immer menschenähnlicher werden? Die Ausstellung „UNCANNY VALUES. Künstliche Intelligenz & Du.“ im MAK Museum Wien ist ein zentraler Einstiegspunkt in das breit gefächerte Programm an Ausstellungen, Konferenzen und Diskursveranstaltungen der diesjährigen Vienna Biennale, die sich mit höchst konkreten Fragen und gleichzeitig utopischen Konzepten zur Gestaltung der digitalen Welt der Zukunft auseinander setzt: Wie gilt es etwa, den öffentlichen Raum für eine demokratische, chancengerechte und freie Gesellschaft der Zukunft zu gestalten, aus der traditionelle Formen der Arbeit, Mobilität, des Handels oder des freien Spiels schrittweise verschwinden und die Überwachung durch vernetzte Systeme immer vollkommener wird?

Christoph Thun-Hohenstein, Generaldirektor des MAK Museum Wien sowie Initiator und Leiter der Vienna Biennale setzt dabei auf einen spartenübergreifenden Diskurs: „Es ist nicht so schwierig zu beantworten, was eine bessere Gesellschaft der Zukunft sein könnte. Denn die Ursachen für unsere gesellschaftlichen Krisen sind ja evident: Was unsere Gesellschaften unter Druck setzt, ist die zunehmende Verteilungsungerechtigkeit, die gesellschaftlichen Folgen des Klimawandels und möglicherweise die Folgen ungesteuerter Entwicklung von Künstlicher Intelligenz ohne Vorgabe von ethischen Prinzipien für sie. Schwieriger ist die Frage zu beantworten, wie kann der Weg zu einer besseren Gesellschaft gestaltet werden. Da stehen wir vor der Herausforderung, dass wir den Prozess der Digitalisierung und der weiteren Entwicklung von Künstlicher Intelligenz so gestalten müssen, dass wir sie als hilfreich und nicht als Bedrohung wahrnehmen. Es geht nicht darum, den noch perfekteren Überwachungsstaat zu etablieren, sondern im Gegenteil um die Frage, wie kann Digitalisierung den Menschen helfen,

einen Rahmen für ein erstrebenswertes und gelingendes Leben zu gestalten.“

Dass nicht nur neue Technologien allein zu einem besseren Leben beitragen können, sondern auch Architektur, zeigt die Ausstellung Space and Experience im MAK. Nicole Stoecklmayr, Kuratorin der Ausstellung, will Architektur zeigen, die für jede und jeden da ist. „Mir war es wichtig, dass Projekte gezeigt werden, die frei zugänglich sind. Das heißt keine Privathäuser, keine exklusiven Einrichtungen, sondern öffentlich zugängliche Gebäude und Flächen.“ Eine zukünftige Herausforderung ist etwa die Frage, wie roboterfreundliche Architektur aussehen müsste. „Die Gestaltungsaufgaben müssen erweitert werden“, sagt Stoecklmayr „weil sich die Gesellschaft insgesamt verändert“ und wirft damit implizit die Frage auf, wem die Architektur der Zukunft vorrangig zu dienen hat: Den Menschen oder den Maschinen?

Thun-Hohenstein ist jedenfalls davon überzeugt, dass spartenübergreifende, kreativ-offene Prozesse die wichtigste Grundlage

» Seite 7



We are
the sleeping,
the walking,
the giants
and the
artificially
intelligent.

Die Ausstellung „Hysterical Mining“ untersucht die kodierte Beziehungen zwischen Geschlecht und Technologie.

» future design tasks have to be expanded. This raises an implicit question: Who does future architecture have to serve primarily? People or machines?

Christoph Thun-Hohenstein is convinced that interdisciplinary, creative and open processes are the most important basis for creating a human-oriented future in digital times: “In digital modernism we also need an intense socio-political discussion about digital humanism.”

Vienna Biennale also shows us where we might end up if we don't discuss artificial intelligence and ethics early enough. Dystopian models are shown, which part from the assumption that in the future artificial intelligence might see human beings as disruptive elements on this planet. These thought experiments clearly show how important it is to deal with the ethical issues of digital modernism right now.

Vienna Biennale's programme wants to be concrete and visionary at the same time:

» für die Gestaltung einer menschengerechten Zukunft im digitalen Zeitalter sind: „In der digitalen Moderne brauchen wir auch eine intensive gesellschaftspolitische Diskussion über einen digitalen Humanismus.“

Um zu veranschaulichen wohin es führen könnte, wenn wir verabsäumen, die Debatte über KI und Ethik rechtzeitig zu führen, werden im Rahmen der Vienna Biennale auch dystopische Modelle weiter gedacht, die von der Annahme ausgehen, dass Künstliche Intelligenz den Menschen irgendwann einmal nur noch als Störfaktor auf diesem Planeten betrachten könnte. Diese Gedankenexperimente machen die Dringlichkeit der Auseinandersetzung mit den ethischen Fragen der digitalen Zukunft deutlich.

Programmanspruch der Vienna Biennale ist es, konkret und visionär zugleich zu sein: „Die Vienna Biennale verbindet – als einzige Biennale übrigens – Design, Architektur und Bildende Kunst, um so auch einen experimentellen und zugleich sehr konkreten Austausch zwischen den unterschiedlichen Disziplinen anzustoßen. Denn nur wenn wir uns gleichzeitig experimentell offen und sehr konkret mit diesen Fragen beschäftigen, werden wir auch tragfähige innovative Lösungen für die Gestaltung einer besseren Zukunft entwickeln können.“

“Vienna Biennale is the only Biennale which combines design, architecture and fine arts, generating an experimental, but also very concrete exchange between the different disciplines. The only way of finding sustainable and innovative solutions for a better future is to deal with these questions in a way that is both experimentally open and very concrete.”

Vienna Biennale calls for brave visions on dealing with future topics, and also casts a sceptic, yet optimistic glance at a possible future scenario: Exhibit Change Was Our Only Chance is built up as a kind of walk-in story in Angewandte Innovation Lab and makes contrary visions of the future visible and tangible. A world marked by the disastrous consequences of environmental pollution and climate change is contrasted with a socio-economic utopia, in which a fair redistribution of wealth and a change in consumer behaviour have already taken place.

In Kunsthalle Wien relationships between power and new technologies are explored.

Die Vienna Biennale fordert mutige Visionen im Umgang mit zukunftstragenden Themen und wirft einen gleichzeitig skeptischen und dennoch optimistischen Blick in eine Zukunft: Aufgebaut als begehbare Erzählung macht die Ausstellung Change Was Our Only Chance, im Angewandte Innovation Lab, kontrastierende Zukunftsvisionen sinnlich erfahrbar. Einer Welt gezeichnet von den verheerenden Auswirkungen der Umweltverschmutzung und des Klimawandels wird eine sozial-ökonomische Utopie gegenübergestellt, in der eine gerechte Vermögensumverteilung und eine Änderung des Konsumverhaltens bereits stattgefunden haben.

In der Kunsthalle Wien geht man der Beziehung von Macht und neuen Technologien nach. Die Ausstellung Hysterical Mining untersucht die Verschränkung von Technik und patriarchalischen Machtstrukturen aus feministischer Sicht.

Um Potentiale neuer Technologien zu verstehen und sinnvoll im Interesse der Menschen einzusetzen, bedarf es auch einer kulturellen Sensibilität für diese Veränderungsprozesse, die die Vienna Biennale herstellen will. Denn: Was man zu verstehen gelernt hat, fürchtet man nicht. <<

Exhibition Hysterical Mining looks at the connection between technology and patriarchal power structures from a feminist point of view.

To understand the potential of new technologies and use them meaningfully in the interest of human beings, there has to be a kind of cultural sensitivity for these changes. Vienna Biennale hopes to create such a sensitivity. Because one thing is clear: One doesn't fear what one has learned to understand. <<

INFO

Vienna Biennale 2019

Schöne neue Werte.

Unsere Digitale Welt gestalten.
29.05. – 06.10.2019
www.viennabiennale.org

Changing Values

Konferenz des MAK und
Slovak Design Center
Architekturzentrum Wien
06.09. – 07.09.2019

Uncanny Values

Künstliche Intelligenz & Du
MAK Ausstellungshalle
29.05 – 6.10.2019

Future Factory

Urbane Produktion neu denken
MAK Galerie
29.05. – 06.10.2019

Space and Experience

Architektur für ein besseres Leben
MAK Kunstblätersaal und
MAK Säulenhalle
29.05. – 06.10.2019

Change Was Our Only Chance

Ein Projekt der Universität für angewandte Kunst
AIL Angewandte Innovation LAB
29.05. – 27.09.2019

Hysterical Mining

Eine Ausstellung der
Kunsthalle Wien
29.05. – 06.10.2019

Klimawandel!

Vom Massenkonsum zur nachhaltigen
Qualitätsgesellschaft
MAK Designlabor
29.05. – 06.10.2019

Neuaufstellung MAK Design Labor
permanent ab 29.05.2019

UNITED IN DIVERSITY

La Strada, das Festival für Straßenkunst in Graz macht sichtbar:

Platz gibt es für alle.

„Wie wir die Welt wahrnehmen, denken wir über sie“:
Studio Cité verordnet praktischen Perspektivenwechsel.

Blinkers or solidarity? Benjamin Vandewalle's street performance intervention "Studio Cité", which will be part of this year's La Strada festival, is based on a simple assumption: "The way we perceive the world determines the way we think about it." In times of populist filter bubbles this is a challenge for the whole of Europe. Benjamin Vandewalle approaches this issue in a very practical way: He uses applied changes in perspectives. The Belgian artist entangles the audience in his activities. Often, all that remains is to wonder how much is possible.

"It's La Strada's goal to conquer and to open up the city. To not put up any borders, but to set out spaces." Director Werner Schrempf wants to set foot on new paths together with artists and locals, rather than take the worn-out ones we always take. People are drawn to the streets. Not only to use these as a kind of democratic participative space, but also to its art. "In fast-growing cities like Graz there are currently a lot of topics calling for creativity and for discussions about how to live in the future. We want to take up these questions."

This year's programme includes 22 productions, which explore our perception and give the inhabitants of Graz new perspectives and ways of looking at their city. Going backwards for example. Holland-based artist Johannes Bellinkx has designed an audio walk, which leads us to spaces, streets and gardens, which normally aren't open to the public. Starting in Volksgarten one walks through Graz backwards, learning a lot about one's own perception and the force of habit.

When French choreographer Joanne Leighton gets to work, not only the inhabitants of Graz, but the whole city itself starts to move. Right in the middle of Stadtpark the human landscape "Made in Graz" is formed, which then huddles together and disappears in the ground, only to re-emerge again later.

La Strada festival also offers diverse nouveau cirque: Belgian artist Danny Ronaldo performs in a tent, while Australian company Gravity & Other Myths show us circus art in a public space with their show "A Simple Space". Spanish Compania Maduixa enthrall the audience with a touching stilt dance.

The festival's opening act, FLIP Fabrique's dynamic stage play, will take place in the opera house. For one week everything revolves around performances, interventions and installations, which quickly occupy the city's public spaces and squares. Will there still be enough space for everyone? Werner Schrempf mentions a fundamental democratic principle: "As long as there is a majority willing to share, there is enough space for everyone. I think that people are very interested in sharing. And that one has to support this." Especially nowadays. <<



Johannes Bellinkx Audio-Walk erobert die Stadt im Rückwärtsgang.

Scheuklappen oder Schulterschluss? Benjamin Vandewalles Straßen-Performance-Intervention „Studio Cité“, die beim diesjährigen La Strada Festival in Graz zu Gast sein wird, hat eine einfache Grundannahme zum Ausgangspunkt: „So wie wir die Welt wahrnehmen, denken wir auch über sie.“ Im Zeitalter populistischer Filterbubbles eine Herausforderung für ganz Europa. Dem begegnet Vandewalle auf praktische Art: Mit angewandtem Perspektivenwechsel. Das Publikum, das er in seine Aktionen verstrickt, kann sich dann oft nur wundern, was alles geht...

„La Strada ist da um die Stadt zu erobern und zu öffnen. Keine Grenzen einzuziehen, sondern Räume aufzubrechen.“ Werner Schrempf, Intendant von La Strada, will gemeinsam mit Künstlern und Bewohnern andere Wege bestreiten als die eingefahrenen, die wir sonst zurücklegen. Die Menschen zieht es auf die Straße. Nicht nur um diese als demokratischen Partizipationsraum zu nutzen, sondern auch für die Kunst. „Besonders in Städten die schnell wachsen wie Graz, gibt es aktuell viele Themen, die Kreativität und Diskussion darüber bräuchten, wie

man in einer Stadt in Zukunft leben will. An diesen Themen wollen wir dran sein.“

Das diesjährige Programm beschäftigt sich mit Fragen der Wahrnehmung und eröffnet den Bewohnerinnen und Bewohnern in 22 Produktionen neue Perspektiven auf die Stadt. Im Rückwärtsgang zum Beispiel. Der Audio-Walk des holländischen Künstlers Johannes Bellinkx führt durch Räume, Straßen und Gärten, die sonst nicht zugänglich sind. Vom Volksgarten ausgehend spaziert man rückwärts durch die Stadt und lernt so viel über die eigene Wahrnehmung und die Macht der Gewohnheit.

Wenn die französische Choreografin Joanne Leighton am Werk ist, bewegen sich nicht nur die Grazerinnen und Grazer, sondern auch die Stadt selbst. Mitten im Stadtpark bildet sich dann die menschliche Landschaft „Made in Graz“, eine bewegliche Architektur, die sich zusammendrängt und im Boden auflöst, nur um später wieder aufzutauchen.

Neuen Zirkus im Zelt, mit dem Solostück des Belgiers Danny Ronaldo, und im öffentlichen Raum, mit der Show „A Simp-

le Space“ der Australier Gravity & Other Myths, werden ebenso geboten wie ein berührender Stelzentanz der spanischen Compania Maduixa. Den Festival-Auftakt macht das energiegeladene Bühnenstück der FLIP Fabrique in der Grazer Oper. Eine Woche lang stehen Performances, Interventionen und Installationen im Mittelpunkt und okkupieren kurzerhand öffentliche Räume und Plätze der Stadt. Ob da noch genug Platz für alle da ist? Werner Schrempf verweist auf ein demokratisches Grundprinzip: „Solange es eine Mehrheit gibt, die guten Willens ist den Platz zu teilen, ist Platz für alle da. Ich glaube, dass es schon sehr viel Interesse daran gibt. Das man aber auch unterstützen muss.“ Gerade heute. <<

INFO

La Strada 2019

26.07. - 03.08.2019
Various locations
Graz
www.lastrada.at



weil sie sich nicht mehr absperren lassen die unterschiede der sprache



MIT BEIDEN BEINEN FEST AM HIMMEL

Die Studioreihe der Neuen-Galerie Graz präsentiert

Künstler mit Zukunft.



Balanceakte zwischen Gegenständlich und Abstrakt:

Renate Krammer im Studio der Neuen Galerie.

Graz is a good base for young art. In relation to the city's size there are many renowned art institutions providing young artists and their works with a showcase within their programmatic contexts. There is also a joint platform called "Aktuelle Kunst in Graz", formed by institutions like the Esc Medien Kunst Labor, Kunstverein rotor, Forum Stadtpark, Künstlerhaus, KULTUM and Graz-based Kunstverein. Together they present positions of contemporary art and organise joint gallery days. These take place each year in May and there's always a tightly packed programme.

The "Studioreihe" (Studio Series) of Neue Galerie Graz takes on a very special position in this field:

The series started out in a restaurant at Neue Galerie's previous location in Sackstraße Graz. When Neue Galerie moved to new Joanneum Quarter, they couldn't find a suit-

able place for continuing this programme for a few years. Two years ago the series found its permanent location in the foyer of Joanneumsviertel's main entrance, which can be visited free of charge. Curators Günther Holler-Schuster and Roman Grabner manage the studio exhibitions together. Günther Holler-Schuster thinks that the artists truly benefit from the many different spaces available for young art in Graz. "Young art is very visible nowadays. And in Graz there are a lot of options. Artists' names can become well-known in a short period of time." This is partly because of the city's art associations and institutions, but also because of the numerous residency programmes and the young artists' good international networks. The architecture of the Studio Series' new room also shapes the programme. "There's no direct daylight," says Günther Holler-Schuster. "Therefore, it makes sense that we use this room mostly for presenting different forms of media art."

The two curators use this framework to present works for which the respective artists aren't known yet. Renate Krammer, for instance, mainly works with acryl and graphite. In the Studio Series one of her video works will be presented for the first time. Günther Holler-Schuster also wants to be able to react quickly and spontaneously to day-to-day developments in this series. This is not an easy undertaking in the complex administrative structures of the large institution "Universalmuseum Joanneum", as the curator remarks. But one has to take some risks: When artists have been asked to contribute to an exhibition, it can happen that they don't know if the works will really exist up to a few days before the opening. Günther Holler-Schuster also has future visions for this series: He wants to have younger curators. "Art should be presented by the generation which produced it," he states. <<

Graz ist ein guter Boden für junge Kunst. Gemessen an der Größe der Stadt gibt es eine große Zahl an etablierten Kunst-Institutionen, die jungen Künstlern und ihren Arbeiten in den programmatischen Kontexten der jeweiligen Häuser einen Präsentationsrahmen bieten. In der gemeinsamen Plattform „Aktuelle Kunst in Graz“ präsentieren Einrichtungen wie das Esc Medien Kunst Labor, der Kunstverein rotor, Forum Stadtpark, das Künstlerhaus, KULTUM oder der Grazer Kunstverein aktuelle Positionen der Gegenwartskunst und organisieren jährlich im Mai mit einem dichten Programm gemeinsame Galerientage.

Eine eigenständige Position in diesem Umfeld nimmt die „Studioreihe“ der Neuen Galerie Graz ein:

Ihre Anfänge hatte die Reihe in einem Straßenlokal am früheren Standort der Neuen Galerie in der Grazer Sackstraße. Nach der Verlegung der Neuen Galerie ins neu gebaute Joanneumsviertel, fand sich für die Fortsetzung dieses Programmes für einige Jahre kein adäquater Raum. Seit zwei Jahren hat sie nun in einem bei freiem Eintritt zugänglichen Raum im Foyerbereich des Joanneumsviertel-Haupteinganges wieder ihren festen Platz gefunden. Günther Holler-Schuster, der die Studio-Reihe gemeinsam mit Roman Grabner

als Kurator betreut, sieht in dem vielfältigen institutionellen Angebot für Junge Kunst in Graz vor allem Vorteile für die Künstlerinnen und Künstler. „Die Sichtbarkeit junger Kunst ist heute sehr groß. Und die Möglichkeiten in Graz sind sehr gut. Namen können sich heute sehr schnell etablieren.“ Dazu tragen nicht nur die Kunstvereine und Kunst-Institutionen in Graz bei, sondern auch die zahlreichen Residency-Programme und die gute internationale Vernetzung junger Künstlerinnen und Künstler. Die Architektur des neuen Raumes für die „Studioreihe“ macht auch programmatische Vorgaben. „Es gibt kein direktes Tageslicht“, sagt Holler-Schuster. „Es ist daher naheliegend, dass wir uns in diesem Raum vor allem mit Formen medialer Kunstpräsentation beschäftigen.“

Die beiden Kuratoren nutzen diese Rahmenbedingungen, um Künstlerinnen und Künstler mit Arbeiten zu präsentieren, für die man sie noch nicht kennt. Renate Krammer arbeitet hauptsächlich mit Acryl und Graphit. In der „Studioreihe“ wird erstmals eine Videoarbeit von ihr präsentiert. Holler-Schuster will mit der „Studioreihe“ auch schnell und spontan auf aktuelle Entwicklungen reagieren können. In den komplexen Verwaltungsstrukturen des Museumstankers „Universalmuseum Joanneum“ kein leichtes Unterfangen, wie er anmerkt. Aber Risiko muss sein: Da kann es

schon vorkommen, dass ein Künstler, der für eine Ausstellung angefragt wurde, noch kurz vor der Eröffnung nicht weiß, ob es die Arbeit auch tatsächlich geben wird, die gezeigt werden soll. Für die Zukunft schwebt Holler-Schuster auch eine Verjüngung der Kuratoren der Reihe vor: „Kunst soll von der Generation präsentiert werden, aus der sie kommt“, meint er. <<



INFO

Neue Galerie Graz

studio-Ausstellungen 2019:

Renate Krammer

slow motion
27.04.-16.06.2019

studio 2

19.07.-01.09.2019

studio 3

13.09.-27.10.2019

Joanneumsviertel
8010 Graz
[www.museum-joanneum.at/
neue-galerie-graz/ausstellungen/studio](http://www.museum-joanneum.at/neue-galerie-graz/ausstellungen/studio)

STARKE KONTRASTE

Junge Kunst aus Vorarlberg

Schwarzmalerei mit Ziel:

Domingo Mattles Schwarz-Weiss Arbeiten.

Making young art visible in public spaces – that is the intention of the Young Art Generation, which will take place again this year at Kornmarktplatz in Bregenz. Project manager Alexander Kramer sees the tasks of the project as overcoming reservations and creating access. “We not only want to offer young artists a platform and exhibition opportunities, but also to create networks. The Young Art Generation sees itself as a mediator between cultural institutions and young creative people and aspires to break down the boundaries between the subculture of youth and the high culture of art.”

Artists under the age of 23 have the opportunity to submit their projects in the fields of music, fashion literature, dance, theatre, and visual arts. Around 20 selected artworks and talents will be presented.

Domingo Mattle is one of the young artists who are on the cusp of finding their

path. He feels at home in the hip-hop scene: noticeable not only in his enthusiasm for breakdancing, but also in his graffiti. With his sprayed and painted canvases, the artist from Hohenems is represented at exhibitions all over the world, from Los Angeles to Toronto to Hong Kong.

Media designer and caricaturist Timon Lutz's work is inspired by faces. In his pencil and ink drawings as well as acrylic and watercolour paintings he expresses unfiltered emotions and the joy of diversity.

Zaker Soltani's art has a special background: in 2012, the then 15-year-old emigrated from Afghanistan to Vorarlberg and has since been enrolled in the undergraduate Art History programme at the University of Vienna. “Everyone should have access to art and art should be possible for everyone,” says the young artist. With projects in public spaces, such as the community portrait “we”, and an exhibition titled “Tolerance”, he addresses

the issues of migration and coexistence in a multicultural society.

Often, young people are still searching for expression and their own stylistic identities. Here the Young Art Generation wants to be a pillar of support and promote existing talents. What are they looking for? “For a balance between young perspectives and topics, creativity, expressiveness, and personal style.”

The association KunstVorarlberg is also dedicated to supporting young creative people. Florian Gerer of the association believes that the elitist ideas of art and culture must be dismantled in order to make it easier for young artists to gain access. “If we put in the effort, then art will again be a form of expressing grievances, presenting beautiful things, and bringing people together.” <<

Junge Kunst im öffentlichen Raum sichtbar machen: das ist die Intention der Young Art Generation, die auch heuer wieder am Kornmarktplatz in Bregenz stattfindet. Projektleiter Alexander Kramer sieht die Aufgaben des Projektes darin, Berührungspunkte zu nehmen und Zugänge zu schaffen. „Wir wollen jungen Künstlerinnen und Künstlern nicht nur eine Plattform und Ausstellungsmöglichkeit bieten, sondern Vernetzungen schaffen. Die Young Art Generation sieht sich als Vermittler zwischen Kulturinstitutionen und jungen Kreativen und will die Grenzen zwischen der Subkultur der Jugend und der Hochkultur der Kunst brechen.“

Künstlerinnen und Künstler unter 23 Jahren haben die Möglichkeit, ihre Projekte aus den Bereichen Musik, Mode, Literatur, Tanz, Theater und bildende Kunst einzureichen. Rund 20 ausgewählte Kunstwerke und Talente werden dann präsentiert.

Domingo Mattle ist einer der jungen Künstler, die dabei sind, ihren Weg zu finden. In der Hip-Hop Szene fühlt er sich zuhause: Das zeigt sich nicht nur in seiner Begeisterung für Breakdance, sondern auch in seinen Graffiti. Mit seinen besprühten und bemalten Leinwänden ist der Künstler aus Hohenems auf Ausstellungen in der ganzen Welt, von Los Angeles über Toronto bis nach Hong Kong, vertreten.

Der Mediendesigner und Karikaturist Timon Lutz lässt sich in seinen Arbeiten von den Gesichtern der Menschen inspirieren. In seinen Graphitzzeichnungen, Acryl- und Tuschemalereien bringt er ungefilterte Emotionen und die Freude an Diversität zum Ausdruck.

Zaker Soltanis Kunst hat einen besonderen Hintergrund: 2012 kam der damals 15-Jährige von Afghanistan nach Vorarlberg und hat es seitdem bis zum Kunstgeschichte Studium an der Universität Wien geschafft. „Jeder darf Zugang zu Kunst haben und Kunst soll jedem möglich sein“, sagt der junge Künstler. Mit Projekten im öffentlichen Raum, wie dem Gemeinschaftsportrait „wir“, und einer Ausstellung mit dem Titel „Toleranz“, greift er Themen der Migration und des Zusammenlebens in einer multikulturellen Gesellschaft auf.

Oft sind junge Menschen noch auf der Suche nach Ausdruck und eigenen stilistischen Möglichkeiten. Hier will die Young Art Generation eine Stütze sein und bestehende Talente fördern. Wonach sie dabei suchen? „Nach einer Balance zwischen jungen Perspektiven und Themen, Kreativität, Ausdrucksstärke und eigenem Stil.“

Der Unterstützung junger Kreativer widmet sich auch der Verein KunstVorarlberg. Florian Gerer vom Verein glaubt, dass die elitären Vorstellungen von Kunst und Kultur aufge-

brochen werden müssen, um jungen Künstlern den Zugang zu erleichtern. „Wenn daran gearbeitet wird, dann ist Kunst wieder eine Ausdrucksform um Missstände aufzuzeigen, schöne Dinge darzustellen und Menschen zusammenzubringen.“ <<

INFO
Junge Kunst aus Vorarlberg Young Art Generation am Kornmarktplatz 22.06.2019 Kornmarktplatz Bregenz www.jugend.bregenz.at/service/young-art-generation/
Young Art Generation Ausstellung 28.06. – 12.07.2019 Magazin 4 Bergmannstraße 6 6900 Bregenz www.bregenz.gv.at/kultur/magazin-4/
Domingo Mattle www.urban-art.biz
Timon Lutz www.timonlutz.com
KunstVorarlberg www.kunstvorarlberg.at/category/junge-kunst/



FIBONACCI INTEGRATED

Salzburgs Kunst im öffentlichen Raum als Zahlenreihe.



„Ziffern im Wald“:

Zahleniglu zwischen Maßlosigkeit und
ästhetischer Vollendung von Mario Merz.

The growth of a rabbit population has been described by the medieval mathematician Leonardo Fibonacci with a series of numbers, which results when one adds the previous one to the next. Already after 50 additions one has the number 20.365.011.074 as a result. The „Fibonacci series“ forms an important basis for the „Golden Ratio“, which has become a cultural commodity, not least through Leonardo da Vinci's studies of proportion to the „Vitruvian Man“: excessiveness and aesthetic perfection combined in one common formula.

When Mario Merz (+), one of the most important representatives of the „Arte Povera“, was asked by the Salzburg Foundation to realize an art project in public space, he took the Fibonacci series as the starting point for his installation „Zahlen im Wald“ on the Mönchsberg in Salzburg. It seemed to him an appropriate starting point for his work in Salzburg. Merz's work often contains enigmatic political messages and invites the spectators to explore the issues themselves. The committed antifascist always understood how to interlink the contradictions of the present, of living and working, emotions and rationality, in a symbolic way.

It applies to Merz' work on the Salzburg Mönchsberg as to a series of other projects

that the Salzburg Foundation has implemented in Salzburg over the past few years: The urgent topics they deal with were often several years ahead of the general discussion. „Zahlen im Wald“ is an open igloo-like construction. It outlines a space of security but offers no protection at the same time, and raises questions about challenges for the societies of the future with regard to their varying reproductive powers on the bases of the numbers from the Fibonacci series.

Also Anselm Kiefer's installation A.E.I.O.U. in the Furtwängler Park, opposite the Festspielhaus, is an example of how art in public spaces can gain new relevance against the background of the current political situa-

tion: The starting point for the work housed in a cubic pavilion is a stanza from the poem „Das Spiel ist aus“ by Ingeborg Bachmann that reflects the nomadic background of our existence in the world. For Kiefer, a topic that concerns the city of Salzburg.

The 15-meter-high chair without seat by Marina Abramovic near the Staatsbrücke or the expressionless figures of Stephan Balkenhol at Kapitelplatz and Toscaninihof, which do not seem to reveal anything about themselves and many more public art projects from Salzburg Foundation have added a new layer to the City of Salzburg, confronting visitors and people of the city with a highly topical critical mirror. Provided, one is ready to watch. <<



Erinnerungskultur im öffentlichen Raum: „Beyond Recall“ von Brigitte Kowanz.

Das Wachstum einer Kaninchenpopulation hat der mittelalterliche Mathematiker Leonardo Fibonacci mit einer Zahlenreihe beschrieben, die sich ergibt, wenn man zur nächstfolgenden Zahl die jeweils vorangegangene addiert. Bereits nach 50 Additionsvorgängen ist man bei der Zahl 20.365.011.074 angelangt. Die „Fibonacci-Folge“ bildet eine wichtige Grundlage für den Goldenen Schnitt, der nicht zuletzt durch Leonardo da Vincis Proportionsstudien zum „Vitruvianischen Menschen“ zum kulturellen Allgemeingut geworden ist: Maßlosigkeit und ästhetische Vollendung in einer gemeinsamen Formel vereint.

Als Mario Merz (+), einer der wichtigsten Vertreter der „Arte Povera“, vor einigen Jahren von der Salzburg Foundation beauftragt wurde, ein Kunstprojekt im öffentlichen Raum zu realisieren, nahm er die Fibonacci-Folge zum Ausgangspunkt für seine Installation „Ziffern im Wald“ auf dem Salzburger Mönchsberg. Sie schien ihm wohl nicht zufällig die geeignete Ausgangsbasis für seine Arbeit in Salzburg. Merz' Arbeiten verpacken politische Botschaften oft in Rätsel, die dazu auffordern, die aufgeworfenen Fragen selbst weiter zu erkunden. Der engagierte Antifaschist verstand es dabei stets, die Widersprüchlichkeiten von Lebens- und Arbeitswelten, Empfindung und Rationali-

tät auf symbolhafte Weise miteinander zu vernetzen.

Für Merz' Arbeit auf dem Salzburger Mönchsberg gilt ähnliches, wie für eine Reihe weiterer Projekte, die die Salzburg Foundation in den vergangenen Jahren in Salzburg umgesetzt hat: Die Themen, die sie behandeln, waren den dringlichen Fragen der Zeit oft um einige Jahre voraus. „Ziffern im Wald“ ist eine offene igluartige Konstruktion. Sie skizziert einen Raum der Geborgenheit, der doch keinen Schutz bietet und wirft mit den Zahlen der Fibonacci-Folge Fragen nach Herausforderungen für die Gesellschaften der Zukunft mit ihren unterschiedlichen fort-pflanzenden Kräften auf.

Auch Anselm Kiefers Installation A.E.I.O.U. im Furtwängler Park gleich gegenüber dem Festspielhaus ist ein Beispiel dafür, wie Kunst im öffentlichen Raum vor dem Hintergrund der aktuellen politischen Situation wieder neue Aktualität gewinnen kann: Ausgangspunkt für die in einem kubischen Pavillon untergebrachte Arbeit ist eine Strophe aus dem Gedicht „Das Spiel ist aus“ von Ingeborg Bachmann: „Wach im Zigeunerlager und wach im Wüstenzelt es rinnt uns der Sand aus den Haaren, dein und mein Alter und das Alter der Welt misst man nicht nach den Jahren“. Zigeunerlager und Wüstenzelt

sind Sprachbilder für das Nomadisierende unserer Existenz. Für Kiefer ein Thema, das gerade die Stadt Salzburg angeht.

Der 15 Meter hohe Stuhl ohne Sitzfläche von Marina Abramovic bei der Staatsbrücke oder die ausdruckslos-undurchdringlichen Figuren von Stephan Balkenhol am Kapitelplatz und im Toscaninihof, die nichts von sich preiszugeben scheinen, haben in das Zentrum von Salzburg mit zahlreichen weiteren von der Salzburg Foundation über die Jahre hinweg realisierten Kunstprojekten im öffentlichen Raum eine neue Ebene einge-zogen, die den Besuchern und Menschen der Stadt einen hochaktuellen kritischen Spiegel vor Augen halten. Wenn man bereit ist, hin zu sehen. <<

INFO

Walk of Modern Art

Salzburg Foundation
Various locations
Salzburg

salzburgfoundation.at



SOMMERSZENE SALZBURG



STADT IM ZEITFLUSS

Die Sommerszene Salzburg erforscht Veränderungen
des öffentlichen Raumes.



Die Klanginstallation „Euch sprechen die Steine“ von Marco Döttlinger demokratisiert einen in Stein verewigten Herrschaftsgestus.

Under the direction of Angela Glechner open spaces have become increasingly more important in Sommerszene Salzburg's programme. Not only the festival, but also the city itself benefits from this approach. The artists and their projects focus mostly on zones off the city's tourist-beaten tracks. Artists like Willi Dorner, with whom Angela Glechner has already worked together many times, look for a city's undiscovered corners. "We want to see Salzburg's rougher side," says Angela Glechner. In recent years Sommerszene festival has explored the whole city, from "Kommunalfriedhof" and "Bahnhofsviertel" to the streets of Lehen with their residential buildings from the 70s. Because real life in Salzburg takes place outside of Getreidegasse. "Nonntal or "Andrä-Viertel" with its farmer's market are Salzburg's real urban spaces," says Angela Glechner. "One only has to go to Salzburg's city centre after 6 p.m. There's not much going on there after closing time." For Angela Glechner the city's compactness is an important advantage when it comes to carrying out projects in public spaces. "When we use public space in Salzburg no one can pass by without noticing," she says. This also makes it possible to carry out projects that work with partly imperceptible overtones

and displacements, like Ingri Fiksdal's "Diorama Salzburg". This performance installation uses almost indiscernible changes in order to detach people's perception of Salzburg's "Bahnhofsvorplatz" and its locals from everyday life.

24 Hours- the Rhythm of a City

Theatre group "ohnetitel" invites visitors to take part in a six-day odyssey through Salzburg. Inspired by a world classic, namely James Joyce's Ulysses, the group has created an episodic wandering into the city's inner part. Their project is called "Die Späte der Stunde" (At this Late Hour). In a series of different places the audience will encounter artistic miniatures, which engage in discourses with "experts of daily life": Not unlike its literary inspiration, this project makes the versatility of life in a city tangible using a daily schedule, like an eloquent search machine. 24 episodes in 24 places and 6 days provide the framework for this theatre performance: A very special story-telling exploration of Salzburg. Marco Döttlinger's sound installation "Euch sprechen die Steine" (The Stones Speak to

You) also transforms a public space that is important for the city of Salzburg: Neutor-tunnel connects busy "Festspielbezirk" with quiet residential areas on the other side of Mönchberg. Composer and sound artist Marco Döttlinger has chosen this "walk-through space" for his sound installation: Above the tunnel portal from 1765 there is a portrait of former Prince Bishop Sigismund Graf Schratzenbach with the Latin inscription "Es sprechen die Steine." (The stones speak.). Marco Döttlinger's sound installation democratises this gesture of domination carved in stone. In the pedestrians' and cyclists' tunnel the acoustic footprints of the people who pass through this tunnel each day are turned into a sound installation. His work of art is not dedicated to the city's former ruler, but to the people of Salzburg themselves.

Once again Sommerszene Salzburg offers a densely packed, vibrant programme with lots of performing art: Over the course of 13 days 5 world premieres and 4 Austrian premieres will take place. Guests include artists and groups like "Forced Entertainment", Jan Martens, Lisi Estaras and Louis Vanhaverbeke. <<

Unter der Leitung von Angela Glechner hat der öffentliche Raum im Programm der „Sommerszene Salzburg“ stark an Bedeutung gewonnen. Das tut sowohl dem Festival als auch der Stadt gut. Denn die Künstlerinnen und Künstler interessieren sich mit ihren Projekten vor allem für Zonen abseits der ausgetretenen touristischen Pfade in der Altstadt. Künstler wie Willi Dorner, mit denen Glechner in den vergangenen Jahren immer wieder zusammen gearbeitet hat, suchen die unentdeckten Zwischenräume einer Stadt. „Wir wollen dahin, wo Salzburg etwas rauer ist“, sagt Glechner. Vom Kommunalfriedhof über das Bahnhofsviertel bis zu den Straßenzügen in Lehen mit ihren 70er Jahre Wohnbauten hat die Sommerszene in den vergangenen Jahren die ganze Stadt erkundet. Denn das wahre Leben spielt sich in Salzburg ohnehin abseits der Getreidegasse ab. „Das Nonntal oder das Andrä-Viertel mit seinem Wochenmarkt sind die eigentlichen urbanen Räume von Salzburg“, sagt Glechner. „Man braucht nur einmal nach 18 Uhr durch die Salzburger Altstadt zu gehen. Dort ist nach Geschäftsschluss nichts mehr los.“

Die Kompaktheit der Stadt sieht Glechner als großen Vorteil für ihre Programmprojekte im öffentlichen Raum. „Wenn wir in Salzburg in den öffentlichen Raum gehen, kommt keiner daran vorbei“, sagt sie. Das ermöglicht auch, Projekte zu realisieren, die auf teilweise unmerkliche Zwischentöne und Verschiebungen setzen, wie beispiels-

weise die Performance-Installation „Diorama Salzburg“ von Ingri Fiksdal, die mit kaum wahrnehmbaren Veränderungen den Blick auf den Salzburger Bahnhofsvorplatz und seine Menschen aus dem Alltag heraus löst.

24 Stunden im Rhythmus einer Stadt

Das Theaterkollektiv „ohnetitel“ lädt mit seinem Projekt „Die Späte der Stunde“ zu einer 6-tägigen Odyssee durch Salzburg. Inspiriert von einem Klassiker der Weltliteratur, von James Joyce's Ulysses, lädt das Ensemble zu einer episodenhaften Irrfahrt ins Innere der Stadt. An ganz unterschiedlichen Orten begegnen dem Publikum künstlerische Miniaturen, die auf Diskurse mit „Expertinnen und Experten des Alltags“ treffen: Ähnlich dem literarischen Vorbild wird die Vielschichtigkeit des Lebens in einer Stadt entlang eines Tagesablaufes wie eine eloquente Suchmaschine erlebbar gemacht. 24 Episoden an 24 Orten in Salzburg bilden den Rahmen für diese auf 6 Tage verteilte Theaterperformance: Eine Salzburg-Geschichten-Erkundung der besonderen Art.

Einen für Salzburg markanten öffentlichen Ort bespielt auch die Klang-Installation „Euch sprechen die Steine“ von Marco Döttlinger. Der Neutor-tunnel verbindet den geschäftigen Festspielbezirk mit den ruhigen Wohnvierteln auf der anderen Seite des

Mönchsberges: Diesen Durchgangsort hat der Komponist und Klangkünstler Marco Döttlinger für seine Klanginstallation gewählt: Über dem 1765 erbauten Tunnelportal prangt das Herrscherportrait des damaligen Fürsterzbischofs Sigismund Graf Schratzenbach samt der lateinischen Inschrift „Es sprechen die Steine“. Döttlingers Klanginstallation demokratisiert diesen in Stein verewigten Herrschaftsgestus. Im Fußgänger- und Fahrrad-tunnel werden die akustischen Fußabdrücke der Menschen, die täglich den Tunnel passieren zu einer Klanginstallation verdichtet. Sein Werk gilt nicht einem früheren Machthaber sondern den Menschen der Stadt selbst.

Die Sommerszene Salzburg bietet auch heuer wieder 13 Tage lang ein dichtes, energiegeladenes Programm mit Produktionen performativer Künste: 5 Uraufführungen und 4 Österreichpremierer stehen auf dem Programm, bei dem Ensembles und Künstler wie „Forced Entertainment“, Jan Martens, Lisi Estaras oder Louis Vanhaverbeke zu Gast sein werden. <<



INFO

Sommerszene 2019
International Performing Arts Festival
 17.06 – 29.06.2019
 Various locations
 Salzburg
www.szene-salzburg.net



KULTURHAUPTSTADT VERLEIHT FLÜGEL

10 Jahre Linz09: Nicht nur der Südflügel des Schlossmuseums hat der Stadt nachhaltig Kulturflügel verliehen.

This summer, the exhibition "10 Years Linz'09" will take place in the south wing of the Schlossmuseum Linz. What has remained of the project Linz - European Capital of Culture 2009? "First of all there are the cultural buildings and infrastructure investments that would not have been realized in this timeframe without Linz09", says Walter Putschögl, now director of the "Oberösterreichisches Landesmuseum" and former finance director of Linz09 GmbH.

New cultural buildings, such as the Musiktheater, the new Ars Electronica Center or the south wing of the Schlossmuseum have changed the cultural infrastructure of the city and created space for new cultural programmes and event formats. The year of the European Capital of Culture was a trigger for numerous investments by a wide range of institutions. The "Wissensturm" in the then newly designed Bahnhofsviertel, the modernization of the Oberösterreichische Landesbibliothek, new buildings in the university district were all realized during this time. "A Capital of Culture project is an important catalyst. It helps to reach decisions in different authorities and institutions in a short time and creates the willingness to coordinate. We still benefit from these networks today", says Putschögl. An example of this is the co-ordinated cooperation of the Linz museums. The "Museum Total" project, initiated by Linz09, has created a joint platform of all Linz museums, to coordinate joint program priorities and marketing ac-

tivities that lasted. Linz Tourismus is closely involved in this cooperation and also acts as a service point for the "Linz Kulturcard" that emerged from the Linz09 Card.

However, the sustainable impulses are not just structural. Today, there are a number of new formats in the cultural program of the city, which were initiated by the Capital-of-Culture-year: The program of the Kepler-Salon Linz has become a fixed point of the socio-political discourse in the city. The Nextcomic Festival brings together the comic and graphic novel community in Linz every year. The Linz Bubble Days or the "Lange Nacht der Bühnen" have their permanent place in the program year. And the

exhibition trilogy "Tiefenrausch" - "Schau-rausch" - "Höhenrausch", initiated by Martin Sturm, has become a crowd puller that regularly attracts well over 100,000 visitors. For this year's edition "Sinnesrausch", former Linz09 director Martin Heller returns to the city. Together with Julia Stoff he curated the exhibition project "Wiar a Hündel sein Herrn".

If that's too much of a cultural offer, one still has the opportunity to retreat to the tower room of the "Linz Mariendom" and lock himself up high for several days high above the city alone in a hermitage: The Linz09 project "Turmeremit" has also survived in the lofty heights of the Dome. <<



Kulturangebot schafft Nachfrage: Das Neue Musiktheater Linz hat auch die Besuchszahlen im E-Musik Bereich in Linz deutlich erhöht.

Im Südflügel des Schlossmuseum Linz läuft in diesem Sommer die Ausstellung „10 Jahre Linz'09“. Was ist geblieben vom Projekt Linz – Kulturhauptstadt Europas 2009? „Da sind zunächst einmal die Kulturbauten und Infrastrukturinvestitionen, die ohne Linz09 wohl nicht in dieser zeitlichen Dichte realisiert worden wären“, ist Walter Putschögl, heute Direktor des Oberösterreichischen Landesmuseums und ehemaliger Finanzdirektor der Linz09 GmbH überzeugt.

Kulturneubauten, wie das Linzer Musiktheater, das neue Ars Electronica Center oder auch der Südflügel des Schlossmuseums haben die kulturelle Infrastruktur der Stadt nachhaltig verändert und Platz für neue Kulturangebote und Veranstaltungsformate geschaffen. Das Kulturhauptstadtjahr war ein Trigger für zahlreiche Investitionsmaßnahmen unterschiedlichster Leistungsträger. Der Wissensturm im neugestalteten Bahnhofsviertel, die Modernisierung der Oberösterreichischen Landesbibliothek, Neubauten im Universitätsviertel wurden alle in dieser Zeit realisiert. „Ein Kulturhauptstadtprojekt ist ein wichtiger Katalysator. Es hilft, Entscheidungen in unterschiedlichsten Gebietskörperschaften und Institutionen in kurzer Zeit zu erreichen und schafft die Bereitschaft, sich zu koordinieren. Von diesen Vernetzungen profitieren wir noch heute.“, sagt Putschögl. Ein Beispiel dafür ist die koordinierte Zusammenarbeit der Linzer Museen in der gemeinsamen „Museumsrunde“. Über das von Linz09 initiierte

Projekt „Museum Total“ wurde eine heute kontinuierlich zusammenarbeitende gemeinsame Plattform geschaffen, in der man gemeinsame Programmschwerpunkte und Vermarktungsaktivitäten koordiniert. Linz Tourismus ist in diese Zusammenarbeit eng eingebunden und fungiert auch als Servicestelle für die aus der Linz09-Card hervorgegangene „Linz Kulturcard“.

Die nachhaltigen Impulse sind aber nicht nur struktureller Natur. Im Kulturprogrammangebot der Stadt gibt es heute eine Reihe von neuen Formaten, die durch das Kulturhauptstadtjahr angestoßen wurden: Das Programm des Kepler-Salon Linz ist zu einem Fixpunkt des gesellschaftspolitischen Diskurses geworden. Das Nextcomic-Festival versammelt jährlich die Comic und Graphic-Novel Community in Linz. Die Linz Bubble Days oder die Lange Nacht der Bühnen haben ihren festen Platz im Programmjahr. Und aus der von Martin Sturm initiierten Ausstellungstrilogie „Tiefenrausch“ – „Schau-rausch“ – „Höhenrausch“ ist inzwischen ein Publikumsmagnet geworden, der regelmäßig weit mehr als 100.000 Besucher anlockt. Zur diesjährigen Ausgabe „Sinnesrausch“ zieht es auch den früheren Linz09 Intendanten Martin Heller wieder zurück in die Stadt. Gemeinsam mit Julia Stoff hat er das Ausstellungsprojekt „Wiar a Hündel sein Herrn“ kuratiert.

Wem das alles zu viel an Kulturangebot ist, der hat immer noch die Möglichkeit, sich in

die Turmstube des Linzer Mariendoms zurück zu ziehen und sich hoch über der Stadt mehrere Tage allein in einer Eremitage einzusperrern: Das Linz09-Projekt „Turmeremit“ hat in den luftigen Höhen des Linzer Domes nämlich auch überlebt. <<

INFO

10 Jahre Südtrakt Schlossmuseum Linz - 10 Jahre Linz '09

Schlossmuseum Linz
03.07 – 30.09.2019
www.landestheater-linz.at

Sinnesrausch

OK-Centrum / OÖ Kulturquartier
24.05. – 13.10.2019
www.sinnesrausch.at

Kepler Salon

ganzjährig
www.kepler-salon.at

Linz Bubble Days

07.06. – 08.06.2019
www.bubbledays.at

Musiktheater Linz

www.landestheater-linz.at/musiktheater

Linz Kulturcard

www.linztourismus.at

DIALOGBRÜCKEN

Neugier als Prinzip:

Das Kulturjahr Österreich-Ukraine.



„The Acousmatic Project“: elektroakustisches Gemeinschaftsprojekt zwischen Ukrainischen und Österreichischen Komponistinnen und Komponisten.

The best way of changing one's perspective is by means of humour. Culture year Austria-Ukraine 2019 is organised by both countries' International Cultural Policy Departments and has a seemingly simple goal: "Creating perspectives with the help of creativity." One of the culture year's many projects is a small translation workshop, which will take place at the University of Chernivtsi: "Rediscovering Bukovina's Humour". Always a good approach towards broadening one's perspectives.

Right now the Ukraine is living in politically challenging times. Its relations with neighbours in the East and West are defined by complex day-to-day and geopolitical issues. For this reason, culture year Austria - Ukraine aims at detaching both countries' ways of looking at their neighbours from every day politics. "We want to draw attention to the other country, to pique curiosity for the other country's creativity and to provide impetus for future long-term cooperation," states Teresa Indjein, head of the Austrian Foreign Ministry's International Cultural Policy Department.

Over the course of the whole year there will be numerous cultural and scientific projects in both countries. These projects show us that Europe's riches lies in its diversity: Kurt Kaindl's photo exhibition "Die Unbekannten Europäer"

("The Unknown Europeans"), which will be exhibited at Austria Library Drohobytch, is an impressive example of this fact. Kurt Kaindl and writer Karl-Markus Gauß travelled for many years to visit Europe's larger and smaller minorities. His photographs of the Sephardim, Gottscheers, Arbereshe, Sorbs, Aromunians and Degesi bear witness to the immense cultural diversity of the geographical space connecting Austria and the Ukraine.

Ukrainian revolutionary avantgarde with renowned creative minds, such as Ukrainian artist and art theoretician Kazimir Malewitsch, still resonates today. And it does so not only in the field of fine arts: Volodymyr Sheiko, director general of the Ukrainian Institute,

highlights that "there are also performance art and film projects being updated by the Ukrainian revolutionary avantgarde." Kiev-based "Nova Opera's" production "Opera-dystopia GAZ", for instance, walks in the footsteps of this avant-garde tradition. This group of young Ukrainian artists thinks of themselves as a cross-genre theatre group, which looks for new ways of doing musical theatre. "GAZ" is a work in progress based on expressionist playwright Georg Kaiser's literary model. Georg Kaiser's books were burned in the 30s by the Nazis. Contemporary Ukrainian artists Roman Grygoriv and Illia Razumeiko composed this work of art. The experimental scenic realisation of this project will be shown in both Kiev and Vienna. <<



GAZ: Antiutopistisches Opernprojekt als Referenz an die revolutionäre ukrainische Avantgarde.

Perspektivenwechsel gelingt am besten mit Humor. Das Kulturjahr Österreich-Ukraine 2019, das von den Auslandskulturstellen beider Länder gemeinsam organisiert wird, verfolgt ein vermeintlich einfaches Ziel: „Durch Kreativität Perspektiven schaffen“. Eines der vielen Programmprojekte dieses Kulturjahres ist ein kleiner Übersetzungsworkshop an der Universität Czernowitz: „Die Wiederentdeckung des Bukowiner Humors.“ Immer ein guter Ansatz, um den Blick zu weiten.

Die Ukraine durchlebt gerade eine komplexe politische Zeit. Die Beziehungen zu den Nachbarn in Ost und West sind von herausfordernden geo- und tagespolitischen Verstrickungen bestimmt. Das Kulturjahr Österreich-Ukraine verfolgt daher das Ziel, den wechselseitigen Blick auf die Nachbarn aus diesem tagespolitischen Kontext heraus zu lösen. „Wir möchten die Aufmerksamkeit auf den jeweils anderen lenken, Neugierde für das kreative Potential des jeweils anderen wecken und weitere Impulse für eine langfristige künftige Zusammenarbeit setzen“, sagt Teresa Indjein, die Leiterin der Auslandskultursektion des Österreichischen Außenministeriums.

Über das ganze Jahr hinweg finden in beiden Ländern zahlreiche Kultur- und Wissenschaftsprojekte statt, die uns vor Augen führen, dass der Reichtum Europas in seiner Vielfalt zu finden ist: Die Foto-Ausstellung „Die Unbekannten Europäer“ von Kurt

Kaindl, die unter anderem in der Österreich-Bibliothek Drohobytch zu sehen sein wird, führt dies exemplarisch vor Augen. Viele Jahre lang war Kaindl gemeinsam mit dem Schriftsteller Karl-Markus Gauß unterwegs, um die kleinen und kleinsten Minderheiten in Europa zu besuchen. Seine Fotografien der Sepharden, Gottscheer, Arbereshe, Sorben, Aromunen oder Degesi geben Zeugnis von der großen kulturellen Vielfalt eines geografischen Raumes, der Österreich mit der Ukraine verbindet.

Die ukrainische revolutionäre Avantgarde, mit profilierten Persönlichkeiten, wie dem ukrainischen Künstler und Kunsttheoretiker Kasimir Malewitsch strahlt bis in die Gegenwart. Nicht nur in der bildenden Kunst. „Das sind auch Performance- und Filmprojekte, die die ukrainische revolutionäre Avantgarde aktualisieren“, hebt Volodymyr Sheiko, Generaldirektor des Ukrainischen Institutes hervor. In dieser avantgardistischen Tradition steht zum Beispiel die Produktion der „Opera-dystopia GAZ“ der „Nova Opera“ aus Kiev. Die Gruppe junger ukrainischer Künstler versteht sich als genreübergreifend arbeitendes Ensemble, das nach neuen Wegen für das Musiktheater sucht. „GAZ“ ist ein work in progress, das auf einer Literaturvorlage des expressionistischen Dramatikers Georg Kaiser aufbaut, dessen Bücher in den 30er Jahren von den Nazis verbrannt worden sind. Die Komposition stammt von den zeitgenössischen ukrainischen Komponisten Roman Grygoriv und Illia Razumeiko.

Die experimentell-szenische Umsetzung des Projektes wird sowohl in Kiew als auch in Wien zu sehen sein. <<



INFO

Kulturjahr Österreich Ukraine

2019
www.austriaukraine2019.com

6. Österreich-Tage in Drohobytch
12.05.-19.05.2019
Drohobytch

Foto-Ausstellung „Die Unbekannten Europäer“ von Kurt Kaindl
13.05.2019
Drohobytch, Österreichische Bibliothek in Drohobytch, 2 Les Kurbas Str.

Österreichische Schriftstellerin Rhea Rhea Krcmarová beim Book Arsenal
25.05.-26.05.2019
Mystetskyi Arsenal (Lavrska Str. 10-12)

Konzert der ukrainischen Gruppe DakhaBrakha
28.05.2019
Theater Akzent, 1040 Wien, Argentinierstraße 37

Artist-In-Residence Salzburg
01.09.-30.09.2019
Salzburg

Creative Austria



Fotohof Vor Ort. Fotografie aus Salzburg



Frischer Blick I: Fotos einer neuen Generation.

This exhibition shows the multi-faceted creative work of 16 photographers VOR ORT (on site). Works range from sociocritical documentary photography to staged Land Art, portraiture and self-portraiture, from three-dimensional landscapes, precise local exploration of places to road trip, high-quality photo books and photofilm. With its wide range of works this exhibition gives visitors an insight into the young Salzburg-based photography scene and the many ways of expression that the photographic medium offers.

VOR ORT zeigt das vielfältige kreative Schaffen von 16 Fotografinnen und Fotografen in Salzburg. Die Ausstellung spannt einen Bogen von sozialkritischer Dokumentarfotografie bis hin zu inszenierten Land-Art Projekten. Portratarbeiten werden ebenso gezeigt, wie dreidimensionale Landschaftserfassungen oder Roadtrips. Ein hochwertig gestaltetes Fotobuch und ein Fotofilm ergänzen die Ausstellung. Das vielfältige Spektrum an Arbeiten gibt einen spannenden Einblick in die junge Salzburger Foto-Szene und die visuellen Ausdrucksmöglichkeiten des Mediums.

07.06. – 27.07.2019
www.fotohof.at

Salzburger Kunstverein Per Dybvig

Norwegian artist Per Dybvig discreetly moved around the streets, cafés and bars of Salzburg in order to portray the city and its people. Salzburger Kunstverein displays the illustrations and sketches that were inspired by these observations. Unauffällig war der norwegische Künstler Per Dybvig in den Straßen, Cafés und Bars von Salzburg unterwegs, um die Stadt und ihre Menschen zu portraituren. Der Salzburger Kunstverein zeigt die entstandenen Illustrationen und Skizzen.

13.04.2019 – 02.02.2020
www.saltzburger-kunstverein.at

Various locations Creative Walk

Discovering contemporary art by a walk in Salzburg: The new "Creative Walk" combines fourteen works of art from the "Walk of Modern Art" with some of the city's other creative hot spots. The tour includes unknown places and beautiful photo spots. Zeitgenössische Kunst in Salzburg zu Fuß entdecken: der Creative Walk kombiniert die 14 Kunstwerke des „Walk of Modern Art“ mit weiteren kreativen Hot Spots der Stadt. Unbekannte Plätze und schöne Foto-Spots inklusive. All year round / ganzjährig www.saltzburger.info



Das Kino Juvinale



Frischer Blick II: Filme einer neuen Generation.

Festival Juvinale revolves around the works of aspiring filmmakers. For four days the newcomer festival will feature productions made by young filmmakers from German-speaking regions. The film genres range from animation, documentary and fiction to film clips. The programme doesn't only include screenings and the Juvinale Awards, but also workshops, discussions and open-air events. This international film festival also provides young filmmakers with a platform for networking and exchanging ideas.

Vier Tage lang stehen die Werke von aufstrebenden Filmemacherinnen und Filmemachern im Zentrum der Juvinale. Das Nachwuchsfilmfest zeigt Produktionen von jungen Filmschaffenden aus dem deutschsprachigen Raum aus den Genres Animation, Dokumentation, Fiction und Clips. Neben Screenings und den Juvinale Awards umfasst das Programm Workshops, Diskussionen und Open-Air Veranstaltungen. Das internationale Filmfestival bietet jungen Kreativen eine Plattform zur Vernetzung und zum Austausch.

03.07. – 06.07.2019
www.juvinale.at

Literaturhaus Salzburg Das Buch des Opritschniks

As part of the Literaturhaus Festival Europa der Muttersprachen 2019 (Europe of the Mother Tongues 2019), the exhibition presents objects and selected prints of the Russian writer Vladimir Sorokin and the artist Yaroslav Schwarzstein. Im Rahmen des Literaturhaus-Festivals Europa der Muttersprachen 2019 zeigt die Ausstellung Objekte und ausgewählte Druckbögen des russischen Schriftstellers Vladimir Sorokin und des Künstlers Yaroslav Schwarzstein.

09.05. – 09.08.2019
www.literaturhaus-salzburg.at

Sommerszene Salzburg Forced Entertainment. Out of Order

This play shows us how a group of clowns is linked to the whole range of human emotions. As part of the Sommerszene Salzburg, the British ensemble explores the demasking of a role and the essence of being human. Was eine Truppe von Clowns mit der Bandbreite menschlicher Emotionen zu tun hat, zeigt sich in diesem Stück im Rahmen der Sommerszene Salzburg. Die britische Company erzählt von der Demaskierung einer Rolle und der Essenz des Menschseins.

27.06 – 28.06.2019
www.szene-salzburg.net

Cultural Highlights



Museum der Moderne Salzburg Sigalit Landau. Salt Years



Kunst, die Auftrieb verleiht: Erkundungen aus dem Toten Meer.

Art in the saltiest of "seas". Sculptor, video and installation artist Sigalit Landau uses the Dead Sea as a source of inspiration for her works. She "baptises" a variety of everyday objects and fabrics in the sea, leaving them there for months. In her works Sigalit Landau addresses questions of female identity and body concepts. Based at Museum der Moderne, this exhibition shows a selection of ready-mades from everyday objects as well as Sigalit Landau's most important video works.

Kunst im salzhaltigsten aller „Meere“. Die Bildhauerin, Video- und Installationskünstlerin Sigalit Landau nutzt das Tote Meer als Inspirationsquelle für ihre Arbeiten. Verschiedene Alltagsgegenstände und Stoffe „tauft“ die israelische Künstlerin monatelang darin und nimmt in ihren Arbeiten unter anderem auf Fragen der weiblichen Identität und Körperlichkeit Bezug. Die Ausstellung im Museum der Moderne zeigt eine Auswahl an Readymades aus Alltagsgegenständen und den wichtigsten Videoarbeiten von Sigalit Landau.

06.07. – 17.11.2019
www.museumdermoderne.at

Galerie Eboran "Café Fein" - Zoe Vitzthum

Artist Zoe Vitzthum uses ceramics and installations to explore our body's vulnerability. In her exhibition objects are detached from everyday life; they're too big, they bend, they're piled up. Die Künstlerin Zoe Vitzthum thematisiert anhand von Keramiken und Installationen die Verwundbarkeit des eigenen Körpers. In ihrer Ausstellung werden Gegenstände aus dem Alltäglichen entrichtet, zu groß, biegen sich, stapeln sich.

11.07. – 02.08.2019
www.eboran.at

Salzburger Festspiele Young Singers Project

Selected international scholarship holders work together with renowned Festival artists, thus learning from the best. They will present the resulting works in joint public master classes and in a large final concert. Ausgewählte internationale Stipendiaten arbeiten mit renommierten Festspielkünstlern zusammen und lernen von den Besten. Ihre Ergebnisse präsentieren sie in gemeinsamen öffentlichen Meisterklassen und mit einem großen Abschlusskonzert.

20.07. – 24.08.2019
www.saltzburgerfestspiele.at



Various locations Internationale Sommerakademie für bildende Kunst



„Wo stehen wir?“ Die Sommerakademie als Orientierungslotse.

With the question "Where do we stand?" the Salzburg International Summeracademy is searching for a basic status-quo overview of the political present. The diverse course programme offers artists and interested parties the space to find an (artistic) stance and to establish networks that are of importance in today's digital age. The course locations Hohensalzburg Fortress and Kiefer Steinbruch in Fürstenbrunn offer a working environment rich in history.

Mit der Frage „Wo stehen wir?“ sucht die Internationale Sommerakademie Salzburg nach einer prinzipiellen Bestandsaufnahme der politischen Gegenwart. Das vielfältige Kursprogramm bietet Kunstschaffenden und Interessierten Raum, eine (künstlerische) Haltung zu finden und Netzwerke zu knüpfen, die in unserer heutigen digitalen Zeit von unermesslicher Bedeutung sind. Die Kursorte Festung Hohensalzburg und Kiefer Steinbruch in Fürstenbrunn bieten eine historisch geprägte Arbeitsumgebung.

22.07.2019 – 31.08.2019
www.summeracademy.at

Museum der Moderne Salzburg Fly Me to the Moon. 50 Jahre Mondlandung

It has been half a century since the first human being set foot on the moon. Based in Museum der Moderne, this exhibition focuses on artistic explorations and interpretations of the moon since the days of Galileo Galilei. Ein halbes Jahrhundert ist es her, dass der erste Mensch auf dem Mond gelandet ist. Die Ausstellung im Museum der Moderne widmet sich den künstlerischen Auseinandersetzungen mit dem Mond und seiner Interpretation seit Galileo Galilei.

20.07. – 03.11.2019
www.museumdermoderne.at

Salzburger Kunstverein Omer Fast. Der Oylem iz a Goylem

Omer Fast is an Israeli video artist whose politically charged works deal with topics ranging from race and pornography to historic and contemporary conflicts. Salzburger Kunstverein is displaying a series of his new works. Die politisch aufgeladenen Arbeiten des israelischen Videokünstlers Omer Fast befassen sich mit Rasse und Pornografie bis hin zu historischen und zeitgenössischen Konflikten. Der Salzburger Kunstverein zeigt eine Reihe neuer Arbeiten.

27.07. – 06.10.2019
www.saltzburger-kunstverein.at



Ars Electronica Center Compass - Navigating the Future



Zukunftsnavi Ars Electronica Center.

Artificial intelligence and machine learning, robotics and prosthetics, neuroscience, genome research, space travel - technology has never been so omnipresent and our world has never been so complicated. In its new exhibition, the AEC focuses on the major topics of the 21st century - navigating in a digital geography. It opens up a glimpse into the future and becomes a compass and companion through man-made systems. An exhibition with room for social and ethical debates.

Künstliche Intelligenz und Machine Learning, Robotik und Prothetik, Neurowissenschaften, Genomforschung, Raumfahrt – Technologie war noch nie so omnipräsent und unsere Welt noch nie so kompliziert. Das AEC setzt in seiner neuen Ausstellung auf die großen Themen des 21. Jahrhunderts - Navigieren in der digitalen Geographie. Es öffnet den Blick in die Zukunft und wird zum Kompass und Begleiter durch die vom Menschen geschaffenen Systeme. Eine Ausstellung mit Raum für gesellschaftliche und ethische Debatten.

27.05. – 07.07.2019
www.ars.electronica.art

OÖ Kulturquartier Wunderkammer OÖ - Wiar a Hündlerl sein Herrn

Martin Heller and Julia Stoff take the Upper Austrian national anthem as an opportunity to investigate the relationship between Upper Austrians and dogs. The exhibition lets everyday items and strange objects speak for themselves.

Martin Heller und Julia Stoff nehmen die oö. Landeshymne zum Anlass, um das Verhältnis der OberösterreicherInnen zum Hund zu untersuchen. Die Ausstellung lässt Alltagsgegenstände und kuriose Objekte für sich sprechen.

11.05. – 13.10.2019
www.oekulturquartier.at

afo Architekturforum Oberösterreich Zukunftsland

Perspectives and best practice examples: the AFO takes a look at rural regions and the challenges they face. The exhibition addresses successful local development and its future prospects.

Perspektiven und Best-practice-Beispiele: das afo wirft einen Blick auf ländliche Regionen und die Herausforderungen, vor denen sie stehen. Die Ausstellung befasst sich mit gelungener Ortsentwicklung und ihren Zukunftsperspektiven.

15.05. – 06.07.2019
www.afo.at

LENTOS Kunstmuseum Linz "Extraordinaire!"



Wenn der Geist den kreativen Ausbruch sucht.

Unknown works from psychiatric institutions in Switzerland around 1900 - supplemented by works from Austria: The Lentos exhibits works of psychiatric patients from Switzerland and Austria, based on a unique project by the Zurich University of the Arts. The patients understood their art as a contribution to public life, as an invention or expression of their thoughts, as criticism of the institution, or enrichment in monotonous everyday life.

Unbekannte Werke aus psychiatrischen Einrichtungen in der Schweiz um 1900 – ergänzt um Werke aus Österreich: Das Lentos zeigt Schöpfungen von Patientinnen und Patienten psychiatrischer Einrichtungen aus der Schweiz und Österreich, basierend auf einem einzigartigen Projekt der Zürcher Hochschule der Künste. Die Patientinnen und Patienten verstanden ihre Werke als Beitrag zum öffentlichen Leben, als Erfindung oder Ausdruck ihrer Gedanken, als Kritik an der Anstalt oder Bereicherung im eintönigen Alltag.

07.06. – 18.08.2019
www.lentos.at

Various locations sicht:wechsel Integratives Kulturfestival

Under the motto "departure into a new self-awareness" artists from various nations offer a programme full of zest for life, courage, and critical self-reflection – a colourful programme of many genres.

Unter dem Motto „Aufbruch in ein neues Selbstbewusstsein“ zeigen Künstlerinnen und Künstler aus verschiedenen Nationen ein Programm voller Lebensfreude, Mut und kritischer Selbstreflexion. Ein buntes Programm mit zahlreichen Genres.

03.06. – 07.06.2019
www.festival19.sicht-wechsel.at

LENTOS Kunstmuseum Linz OTTO ZITKO Retro prospektiv

Known for his radical gestural drawings; the Lentos displays a selection of the artist's works. Retro prospective represents a future-oriented eye, developed and sharpened through past struggles.

Otto Zitko ist bekannt für seine radikalen gestischen Zeichnungen: das Lentos zeigt eine Werkauswahl des Künstlers. Retro prospektiv steht für einen in die Zukunft gerichteten Blick, entwickelt und geschärft in vergangenen Auseinandersetzungen.

07.06. – 15.09.2019
www.lentos.at

Landesgalerie Linz MODE MOMENTE. Fotografinnen im Fokus



Kommerzielles Idealbild oder künstlerischer Ausdruck?

Based on the historical work of photographer Madame d'Ora, the exhibition "Mode Momente" at the Landesgalerie Linz presents works by female Austrian photographers who have established themselves at the intersection of art and fashion photography. Based on internationally significant positions, the exhibition explores both the tension and the points of contact between commercial commissions in the context of the fashion industry and contemporary artistic practice.

Ausgehend vom historischen Werk der Fotografin Madame d'Ora präsentiert die Ausstellung „Mode Momente“ in der Landesgalerie Linz Arbeiten österreichischer Fotografinnen, die an der Schnittstelle von Kunst und Modefotografie angesiedelt sind. Anhand international bedeutender Positionen lotet die Ausstellung sowohl das Spannungsverhältnis als auch Berührungspunkte zwischen kommerzieller Auftragsarbeit im Kontext der Modeindustrie und zeitgenössischer künstlerischer Praxis aus.

19.06. – 15.09.2019
www.landesmuseum.at

Industriehafen Linz Linz AG Bubble Days

Exuberant atmosphere at the harbor party: with acts such as Nurao30, Gudrun von Laxenburg, and Ali Neumann, the Linzer industrial port is transformed into a party zone. Music and trend sports with Daniel Fetz provide for movement.

Ausgelassene Stimmung auf der Hafenparty: mit Acts wie Nurao30, Gudrun von Laxenburg oder Ali Neumann verwandelt sich der Linzer Industriehafen in eine Partyzone. Musik und Trendsportarten mit Daniel Fetz sorgen für Bewegung.

07.06. – 08.06.2019
www.bubbledays.at

Industriehafen Linz Mural Harbor

More than 100 oversized graffiti by artists from about 25 nations on the walls of old industrial buildings. During a boat tour with expert guides, the graffiti art in Linz harbour becomes an experience. Pack spray cans!

Über 100 überdimensionale Graffiti von Künstlern aus ca. 25 Nationen an den Wänden alter Industriebauten. Bei einer Bootstour mit fachkundigen Guides wird die Graffiti-Kunst im Linzer Hafen zu einem Erlebnis. Sprühdosen einpacken!

April bis Oktober 2019
www.muralharbor.at

Various locations Schäxpir – Theaterfestival für junges Publikum



Multiversum des jungen Theaters.

Under the title "MULTIVERSE. Everything is real." the theatre festival plays with the dimensions of time and space and the many parallel realities that currently affect us simultaneously and omnipresently. It invites you to experience and to reflect upon the many multiversal influences with your own senses. A theater festival for today's young audiences – from grandparents to grandchildren – with drama, dance, performance art, and music theater productions.

Unter dem Titel „MULTIVERSUM. Alles ist echt.“ spielt das Theaterfestival mit den Dimensionen Zeit und Raum und den vielen parallelen Wirklichkeiten, die aktuell auf uns zeitgleich und omnipräsent einwirken. Es lädt ein, die vielen multiversellen Einflüsse mit eigenen Wahrnehmungen zu erleben und zu reflektieren. Ein Theaterfestival für junges Publikum von heute - von Großeltern bis Enkelkindern - mit Schauspiel-, Tanz, Performance- und Musiktheaterproduktionen.

24.06. – 30.06.2019
www.schaexpir.at

Schlossmuseum Linz 10 Jahre Südtrakt – 10 Jahre Linz '09

How sustainable was Linz'09? 10 years after the year of the European Capital of Culture, the exhibition takes stock of Linz'09 and 10 years of the South Wing in the "Schlossmuseum".

Wie nachhaltig war Linz'09? Die Ausstellung zieht 10 Jahre nach dem Europäischen Kulturhauptstadtjahr Bilanz über 10 Jahre Linz'09 und 10 Jahre Südflügel im Schlossmuseum.

03.07. – 30.09.2019
www.landesmuseum.at

Various locations Pflasterspektakel

Over 100 groups and soloists transform Linz's inner city into a venue for international street art. A mixture of improvisational theater, comedy, juggling, tightrope and fire performances, as well as artistry and music of all kinds.

Über 100 Compagnien und SolistInnen verwandeln die Linzer Innenstadt zu einem Schauplatz internationaler Straßenkunst. Ein Mix aus Improtheater, Comedy, Jonglage, Hochseil- und Feuerakrobatik, Artistik und Musik aller Art.

18.07. – 20.07.2019
www.pflasterspektakel.at



Altes Hallenbad, Feldkirch poolbar Festival



Hochgefühle beim Poolbar-Festival.

From niches to pop: the poolbar festival celebrates club culture and cultural disputes at Altes Hallenbad Feldkirch for six weeks. From concerts by renowned bands or bands that can be discovered as insider tips to cinema, discussions, performances and club nights, the poolbar festival offers a cultural array in a class of its own. The line-up is quite impressive: Bilderbuch, Leoniden, Tove-Lo and Camo & Crooked are only a few of the artists who will heat up the festival.

Von Nischen bis Pop: Das poolbar Festival feiert sechs Wochen lang Clubkultur und kulturelle Auseinandersetzungen im Alten Hallenbad Feldkirch. Von Konzerten renommierter Bands oder solcher, die als Geheimtipps entdeckt werden können, bis hin zu Kino, Diskussionen, Performances und Clubnächten bietet das poolbar Festival ein kulturelles Aufgebot der Sonderklasse. Das Line-Up kann sich sehen lassen: Bilderbuch, Leoniden, Tove-Lo und Camo & Crooked sind nur einige der Künstler, die das Festival anheizen werden.

05.07. – 11.08.2019
poolbar.at

vai Vorarlberger Architektur Institut Lacaton & Vassal / Inhabiting

This exhibition features designs by architects Anne Lacaton and Jean-Philippe Vassal. Numerous projections show the social and sustainable approach with which these two architects create simple and luxurious living spaces.

Die Ausstellung der Architektin Anne Lacaton und des Architekten Jean-Philippe Vassal zeigt anhand von zahlreichen Projektionen den sozialen und nachhaltigen Ansatz, mit dem sie einfache und luxuriöse Lebensräume schaffen.

15.05. – 05.10.2019
www.v-a-i.at

Spielboden Dornbirn tanz ist

The “tanz ist festival” at Spielboden Dornbirn presents contemporary dance from all over the world. James Wilton’s “The Storm” celebrates its Austrian premiere, break dancer Redo knows no limits and Liquid Loft dance to the sounds of regional dialects.

Zeitgenössischen Tanz aus aller Welt zeigt das „tanz ist Festival“ am Spielboden Dornbirn. James Wiltons „The Storm“ feiert Österreichpremiere, Breakdancer Redo kennt keine Limits und Liquid Loft tanzen zu den Klängen regionaler Dialekte.

06.06. – 16.06.2019
www.spielboden.at

Kunsthhaus Bregenz Thomas Schütte



Viel Raum für einen vielseitigen Künstler.

Thomas Schütte takes over Bregenz: The Kunsthhaus Bregenz is showing works by the versatile artist and multiple documenta participant in the KUB and in the public space of Bregenz. The spectrum of his work is wide-ranging and ranges from aquarel, drawings, wood constructions and models to installations. Part of the Bregenz exhibition: a monumental water steaming dragon of patinated bronze in front of the Kunsthhaus Bregenz.

Thomas Schütte nimmt Bregenz in Beschlag: Das Kunsthhaus Bregenz zeigt im KUB und im öffentlichen Raum von Bregenz Arbeiten des vielseitigen Künstlers und mehrfachen documenta Teilnehmers. Das Spektrum seiner Arbeit ist weit gefächert und reicht von Aquarellen, Zeichnungen, Holzbauten und Modellen bis hin zu Installationen. In Bregenz mit dabei: ein monumentaler Wasserdampf schnaubender Drache aus patinierter Bronze mitten am Platz vor dem Kunsthhaus Bregenz.

13.07. – 06.10.2019
www.kunsthhaus-bregenz.at

Various locations montforter zwischentöne

Morning concerts at breakfast time, science talks in the afternoon and a film screening in the evening. Now and then there’s newly interpreted classical music à la carte. The summer edition of Montforter Zwischentöne festival definitely has a lot to offer.

Morgenkonzerte zum Frühstück, Science-Talks am Nachmittag und eine Filmvorstellung am Abend. Zwischendurch gibt’s neu interpretierte Klassik à la carte. Die Sommerausgabe der Montforter Zwischentöne hat so einiges zu bieten.

06.06. – 06.07.2019
montforter-zwischentoene.at

Werkraum Bregenzerwald Werkraumschau GAST GEBEN

Werkraumhaus (house of crafts) makes hospitality visible and tangible by means of crafted objects, materials and spatial concepts. The exhibition invites visitors to sit down, to chat, to while away the time and to feel like a guest.

Das Werkraumhaus macht Gastlichkeit anhand von handwerklichen Objekten, Materialien und räumlichen Lösungen sichtbar und erlebbar. Die Ausstellung lädt ein Platz zu nehmen, sich zu unterhalten, zu verweilen und Gast zu sein.

22.06.2019 – 11.01.2020
www.werkraum.at

Nenzig 34. ALPINALE Kurzfilmfestival



Fabelhafte Nachwuchsfilme unter Sternen.

The selection has been made: Festival director Manuela Mylonas and her team chose the best 34 international short films out of a 1000 submitted works. The selected films will compete against each other during the Alpinale Kurzfilmfestival. On four evenings the films will be shown, then the best works will be awarded the Golden Unicorn Prize. Austrian contributions include Albert Meisl’s “Die schwingen des Geistes” (Swings of the Spirit), Albin Wildner’s “Der Wächter” (The Guard) and Béla Baptiste’s “Percht”. For the first time a bloody unicorn will be awarded for the best short horror film.

Die Auswahl ist getroffen: aus rund 1000 eingereichten Kurzfilmen wählten Festivalintendantin Manuela Mylonas und ihr Team die besten 34 aus, die im Wettbewerb antreten. An vier Abenden werden die internationalen Filme gezeigt und anschließend die besten mit dem Goldenen Einhorn prämiert. Österreichische Beiträge liefern Albert Meisl mit „Die Schwingen des Geistes“, Albin Wildner mit „Der Wächter“ und Béla Baptiste mit „Percht“. Außerdem wird erstmals das Blutige Einhorn für den besten Horrorkurzfilm vergeben.

06.08. – 10.08.2019
alpinale.at

Kunstraum Dornbirn Sylvie Fleury

Swiss performance and object artist Sylvie Fleury showcases luxury goods from our consumer world and puts them into new contexts. In her exhibition she critically explores issues related to the power of status symbols.

Die Schweizer Performance- und Objektkünstlerin Fleury inszeniert Luxusartikel unserer Konsumwelt und stellt sie in neue Zusammenhänge. In ihrer Ausstellung setzt sie sich kritisch mit Fragen nach der Macht von Statussymbolen auseinander.

28.06. – 13.10.2019
www.kunstraumdornbirn.at

Vorarlberg Museum Christoph Lissy: Meine acht Väter

Who are the fathers of a sculptor, who grew up fatherless? In this exhibition Christoph Lissy thanks his “eight fathers”, including Ludwig Beethoven and William S. Burroughs, in the form of portrait sculptures.

Wer sind die Väter eines Bildhauers, der vaterlos aufgewachsen ist? Mit der Ausstellung bedankt sich Christoph Lissy bei seinen „acht Vätern“, unter anderem Ludwig Beethoven und William S. Burroughs, in Form von Bildskulpturen.

06.07. – 01.09.2019
www.vorarlbergmuseum.at

Various locations Bezaú Beatz



Musikdialog über Genregrenzen hinweg.

Trumpet sounds, jazz music and rock ballads reverberate from Bregenzerwald when Bezaú Beats Festival once again reunites musicians from all over the world. Each year festival director Alfred Vogel and his team turn the small village into a venue of great music, from Wälderbähnle’s train depot to Bezaú Beatz Café. The opening act will be trumpet player Peter Evans and his trio from New York. The programme also includes Sudden Infant, Intensivstation, The Killing Popes, Vula Viel and many others.

Trompetenklänge, Jazz-Sounds und Rockballaden schallen aus dem Bregenzerwald, wenn das Bezaú Beats Festival wieder Musiker aus aller Welt versammelt. Einmal im Jahr verwandelt Festivalleiter Alfred Vogel und sein Team das kleine Dorf zum Schauplatz großer Musik, von der Remise des Wälderbähnles bis zum Bezaú Beatz Café. Den Auftakt macht der New Yorker Trompeter Peter Evans mit seinem Trio. Außerdem am Programm stehen Sudden Infant, Intensivstation, The Killing Popes, Vula Viel und noch viele mehr.

08.08. – 10.08.2019
www.bezaubeatz.at

Lustenau, am Alten Rhein Szene Openair Lustenau

For three days, the Szene Openair makes room for international artists and an exuberant festival mood on the old Rhine. On the newcomer stage, the alternative music scene of Vorarlberg gets the chance to show off their skills.

Drei Tage lang macht das Szene Openair Platz für internationale Künstler und ausgelassene Festivalstimmung am alten Rhein. Auf der Newcomer Stage hat die alternative Musikszene Vorarlbergs die Möglichkeit, ihr Können zu zeigen.

01.08. – 03.08.2019
www.szeneopenair.at

Various locations Montafoner Resonanzen

First-class artists bring baroque sounds, folk music, jazz, chamber music, crossover, and organ sounds to extraordinary and authentic places in the valley of Montafon. Events range from jazz music at a mountain refuge to musical picnics in Silbertal.

Künstler von Rang und Namen bringen Klänge von Barock, Volksmusik, Jazz, Kammermusik, Cross-Over und Orgel an besondere, authentische Orte des Montafoner Tals. Von Jazz auf der Schutzhütte bis zum Picknick im Silbertal.

01.08. – 07.09.2019
www.montafon.at



Haus der Architektur Graz Fahr Rad!



Platz fürs Radl: Die Zukunft fahrradfreundlicher Städte.

How do we have to design cities in order to attract more people to use bicycles. The exhibition of the "Deutsches Architekturmuseum" in the "Haus der Architektur Graz" is dedicated to the urban issues of transport and city planning, which redistribute public space and make a safe and balanced mobility possible for people. With international showcase projects from Copenhagen, Groningen, Barcelona, New York, Ruhrgebiet, Oslo and a focus on the situation of cycling in Graz specifically and Styria in general.

Wie sieht eine Stadtentwicklung aus, die in Zukunft mehr Menschen aufs Rad lockt? Die Ausstellung des Deutschen Architekturmuseums im Haus der Architektur widmet sich den urbanen Fragen der Verkehrs- und Stadtplanung, die den öffentlichen Raum neu verteilen und eine sichere und ausgewogene Mobilität für die Menschen ermöglichen wollen. Mit internationalen Vorzeigeprojekten aus Kopenhagen, Groningen, Barcelona, New York, Ruhrgebiet, Oslo und einem Fokus auf die Situation des Radverkehrs in Graz und der Steiermark.

29.05. – 14.08.2019
hda-graz.at

Various locations grazERZÄHLT

The International Storytelling Festival by Folke Tegetthoff will stop in Graz again this year. With a programme ranging from classical storytelling to dance and pantomime to shadow theatre, acrobatics and music.

Das Internationale Storytelling Festival von Folke Tegetthoff macht auch dieses Jahr wieder Halt in Graz. Mit einem Programm, das von klassischer Erzählkunst über Tanz und Pantomime bis hin zu Schattentheater, Akrobatik und Musik reicht.

24.05. – 23.06.2019
www.storytellingfestival.at

Kunsthau Graz Connected

Framed by room-installations of Peter Kogler, curator Katrin Bucher-Trantow presents reflections on the Ballet Mécanique by Fernand Léger. From Charlotte Perriand to Franz West and Winfried Ritsch.

Eingebettet in Raumgestaltungen von Peter Kogler präsentiert Kuratorin Katrin Bucher-Trantow Reflexionen über das Ballet Mécanique von Fernand Léger. Von Charlotte Perriand bis zu Franz West und Winfried Ritsch.

28.06. – 20.10.2019
www.museum-joanneum.at

Museum für Geschichte Die Steiermark geht baden!



Eintauchen in die Kulturgeschichte des Schwimmens.

When the temperatures rise and summer is in the air, Styria is drawn to the cool and wet: to artificially created river pools, artificial ponds and bathing lakes, to the (public) swimming pool, or to the seaside in the south. The "Museum für Geschichte" Graz is dedicating an exhibition to 20th century bathing culture. Travel guides and brochures, advertisements and magazines, photos, albums and postcards, slides and holiday films tell stories of summer joys across the decades.

Wenn die Temperaturen steigen und der Sommer in der Luft liegt, zieht es die Steiermark ins kühle Nass. An künstlich angelegte Flussbäder, in Schotterteiche und Badeseen, ins (städtische) Freibad oder Richtung Süden ans Meer. Das Museum für Geschichte widmet der Badekultur des 20. Jahrhunderts eine Ausstellung. Reiseführer und Prospekte, Anzeigen und Zeitschriften, Fotos, Alben und Ansichtskarten, Dias und Urlaubsfilme erzählen Geschichten von Sommerfreuden quer durch die Jahrzehnte.

07.06. – 25.08.2019
www.museum-joanneum.at

KM – Künstlerhaus Peles Empire: The Sky Opens Twice

Peles Empire, an artist collective from Berlin, bases its works on photographs of Peles Castle in Romania. For the Künstlerhaus, a walk-in installation was created that refers to its architecture.

Das Berliner Künstlerkollektiv Peles Empire stützt seine Arbeiten auf Fotografien des Schlosses Peles in Rumänien. Für das Künstlerhaus wurde eine begehbare Installation geschaffen, die auf seine Architektur verweist.

29.06. – 05.09.2019
www.km-k.at

KM – Künstlerhaus Ákos Ezer: Abstract Hungary

In his works, Hungarian painter Ákos Ezer tells of the failure of the individual and society. The colourful abstract paintings of tumbling men recall the stumbling blocks of life in a humorous way.

Vom Scheitern des Einzelnen und der Gesellschaft erzählt der ungarische Maler Ákos Ezer in seinen Werken. Die farbenfrohen abstrakten Gemälde von stürzenden Männern erinnern mit Humor an die Stolpersteine des Lebens.

29.06. – 05.09.2019
www.km-k.at

Various locations Springfestival



Elektrisierende Beats mit Tocotronic & Co.

Electro beats in the heart of Graz. With live concerts, electronic performances, DJ acts and visual art, the Springfestival turns the city into the hot spot of the electronic art scene. International acts such as Chase & Status, Tocotronic or Monika Kruse cause the locations in the city centre to vibrate. Styrian artist Soap&Skin alias Anja Plaschg will open the festival and the audio-visual artist Zalan Szakacs will transform the Kunsthaus into a sound machine with his projections.

Elektro-Beats im Herzen von Graz. Das Springfestival verwandelt die Stadt mit Live Konzerten, Electronic Performances, DJ Acts und Visual Art zum Hot-Spot der elektronischen Künstlerszene. Internationale Acts, wie Chase & Status, Tocotronic oder Monika Kruse, bringen die Locations in der Innenstadt zum Vibrieren. Eröffnet wird das Festival von der steirischen Künstlerin Soap&Skin alias Anja Plaschg und der Audio-Visual Künstler Zalan Szakacs verwandelt das Kunsthaus mit seinen Projektionen in eine Soundmaschine.

19.06. – 23.06.2019
springfestival.at

Various locations vokal.total

Every year, vocal ensembles from all over the world travel to Graz to present their arts in the course of the A Capella Competition vokal.total. From pop and jazz to comedy and classic to beatboxing, all categories are represented.

Vokalensembles aus aller Welt reisen jährlich nach Graz, um ihre Künste im Rahmen des A Cappella Wettbewerbs vokal.total zu präsentieren. Von Pop und Jazz über Comedy und Classic bis zu Beatboxing sind alle Kategorien vertreten.

16.07. – 20.07.2019
www.vokaltotal.at

Theater im Palais 28. Internationale Bühnenwerkstatt und Tanztheaterfestival

The focus of the Bühnenwerkstatt Graz is on the research in experimental dance and the interaction of body, voice, dance and the new media. The international workshops and the dance theatre festival will already take place for the 28th time.

Die Forschung im experimentellen Tanz und die Interaktion von Körper, Stimme, Tanz und den neuen Medien liegen im Fokus der Bühnenwerkstatt Graz. Bereits zum 28. Mal finden die internationalen Werkstätten und das Tanztheaterfestival statt.

13.07. – 21.07.2019
www.buehnenwerkstatt.at

Oeverseepark 16. Chiala Afrika Festival



Graz "united in diversity" beim Chiala Africa Festival.

The Chiala Africa Festival, organized by the Association for the Promotion of Culture, Diversity and Development, celebrates African culture in all its colours and forms for the 16th time. Live acts by international artists, workshops, a children's programme, and a colourful bazaar make the festival a highlight of Grazer Kultursommer (Summer of Culture). African food and music complete the programme. Openness, mingling, and communication - this is what the festival stands for, this year taking place in the Oeverseepark for the first time.

Das Chiala Afrika Festival, organisiert vom Verein zur Förderung von Kultur, Diversität und Entwicklung, feiert zum 16. Mal die Afrikanische Kultur in all ihren Farben und Formen. Live-Acts von internationalen KünstlerInnen, Workshops, ein Kinderprogramm und ein bunter Bazar machen das Festival zu einem Highlight des Grazer Kultursommers. Afrikanisches Essen und Musik runden das Programm ab. Offenheit, Begegnung und Kommunikation – dafür steht das Festival, das heuer erstmals im Oeverseepark stattfindet.

05.07. – 07.07.2019
chiala.at

Mariahilferplatz murSZENE

This is what summer sounds like in Graz! The festival at the Mariahilferplatz offers world music with reference to Styria: Klezmer meets Jazz & Funk, Africa is just around the corner and salsa reflects the attitude towards life that pervades the cultural summer.

So klingt Sommer in Graz! Das Festival am Mariahilferplatz bietet Weltmusik mit Steiermark-Bezug: Klezmer trifft Jazz & Funk, Afrika ist gleich um die Ecke und der Salsa spiegelt das Lebensgefühl wider, das den Kultursommer erfüllt.

18.07. – 10.08.2019
www.murszene-graz.at

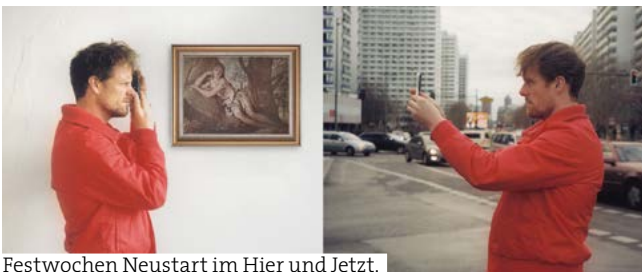
BORG Monsbergergasse Sommerakademie

Do-it-yourself culture. The international summer academy for theatre in Graz offers numerous courses in the most diverse areas of the performing arts. From dance to acting to singing, there will be something for everyone.

Kultur zum Selbermachen. Die internationale Sommerakademie für Theater in Graz bildet in zahlreichen Kursen die verschiedensten Bereiche der darstellenden Kunst ab. Von Tanz, über Schauspiel bis Gesang ist für alle etwas dabei.

04.08. – 24.08.2019
somak.at



Various locations
Wiener Festwochen

Festwochen Neustart im Hier und Jetzt.

The new Festwochen-director Christoph Slagmuylder seeks contact with the audience and its time: "It happens here and now. In this time, in this place. "He rejects a concrete motto. It is much more about designing spaces and anchoring multidisciplinary approaches to contemporary issues in the city. Slagmuylder wants the festival to be understood as an antidote to any reflex of conservatism, with its propagated fear of loss. The program ranges from theater, dance, performance, visual arts, film and music.

Der neue Festwochenintendant Christoph Slagmuylder sucht den Kontakt zum Publikum und seiner Zeit: „Es passiert hier und jetzt. In dieser Zeit, an diesem Ort.“ Ein konkretes Motto lehnt er ab. Ihm geht es vielmehr darum, Räume zu gestalten und multidisziplinäre Zugänge zu den Themen der Zeit in der Stadt zu verankern. Slagmuylder will das Festival als Gegenmittel gegen jeglichen Reflex von Konservatismus, mit seinen propagierten Verlustängsten verstanden wissen. Das Programm reicht von Theater, Tanz, Performance, Visual Arts, Film und Musik.

10.05. - 16.06.2019
www.festwochen.at

Various locations
Architekturtage 2019

Rooms that create climate: the Architecture Days raise awareness of sustainable design. Under the motto "room makes climate", the anniversary edition of the Architecture Days takes place throughout Austria. Räume, die Klima schaffen: Die Architekturtage schärfen das Bewusstsein für nachhaltige Gestaltung. Unter dem Motto "Raum macht Klima" findet die Jubiläumsausgabe der Architekturtage in ganz Österreich statt.

24.05. - 25.05.2019
www.architekturtage.at

Mumok
Nikita Kadan -
Projects of Ruins

The artist addresses the socio-political developments in post-communism as well as their fundamental principles and causes in Soviet communism. With drawings, paintings, photography, objects, sculptures and installations. Der Künstler thematisiert die gesellschaftspolitischen Entwicklungen im Postkommunismus, sowie deren Grundlagen und Ursachen im Sowjetkommunismus. Mit Zeichnungen, Malerei, Fotografie, Objekten, Skulpturen und Installationen. 27.06. - 06.10.2019 www.mumok.at

Various locations
ImPulsTanz

Tanzimpulse bis zur Erschöpfung.

The "ImPulsTanz" festival opens up new possibilities with its numerous productions and workshops, live concerts, and DJ sets. Body, love and life, sexuality, publicity, but also the intertwining of film and dance make for a diverse programme. Dance, learn, teach, or simply sit on the spectator bench; the workshops on offer are still available by and for professionals, but there also options for "normal" dancers who want to try new things.

Das ImPulsTanz Festival eröffnet mit seinen zahlreichen Produktionen und Workshops, live Konzerten und DJ-Sets neue Möglichkeiten. Körper, Liebe und Leben, Sexualität, Öffentlichkeit, aber auch die Verflechtung von Film mit Tanz ergeben ein vielfältiges Spielprogramm. Selbst tanzen lernen oder lehren, oder einfach in der Zuschauerbank sitzen. Die angebotenen Workshops sind wie bisher von und mit Professionals, aber auch für „normale“ Tänzer verfügbar, die gerne Neues lernen.

11.07.19 - 11.08.19
www.impulstanz.com

Kunsthalle Wien
Gelatin & Liam Gillick.
Stinking Dawn

A film shooting in the museum where the visitors become participants: Together with Liam Gillick, the Viennese artist quartet Gelatin transforms the Museumsquartier into a movie set. A performance that leaves everything open. Ein Filmdreh im Museum, bei dem die Besucher zu Mitwirkenden werden: Das Wiener Künstler-Quartett Gelatin verwandelt zusammen mit Liam Gillick das Museumsquartier in ein Filmset. Eine Performance, die alles offen lässt. 05.07. - 06.10.2019 www.kunsthallewien.at

Various locations
dotdotdot
Kurzfilmfestival

With 24 film screenings, 150 short films, workshops and cinematic expeditions, the international open-air festival invites people to talk to each other. The festival for children already starts on 4 July. Das internationale Open Air Festival lädt mit 24 Filmvorführungen, 150 Kurzfilmen, Workshops und cineastischen Streifzügen Menschen ein, miteinander ins Gespräch zu kommen. Das Festival für Kinder startet bereits am 4.7. 31.07. - 30.08.2019 www.dotdotdot.at

ORF 2 | dokFilm - So, 02.06., 23:05

HELMUT BERGER - DER VERDAMMTE



Auf den Spuren eines Ikarus.

Was wurde aus Helmut Berger? Diese Frage stellte sich Bettina Vorndamme aus Niedersachsen und beschloss, den einstigen Weltstar einzuladen und bei sich aufzunehmen. Helmut Berger war Luchino Visconti's Hauptdarsteller, privat wie vor der Kamera, schönster Mann der Welt und „Ludwig II“. Übrig blieben davon: Dschungelcamp, Skandale und ein trauriges Nachbild seiner selbst. Vorndammes Tochter, die Regisseurin Valesca Peters, zeigt die verletzlichen Seiten eines Liebenden, der sich in seiner Einsamkeit eingerichtet hat, ungebrochen zu seiner Vergangenheit steht und immer noch Träume hat. Ein intimes Portrait eines Gefallenen.

Regie: Valesca Peters

ORF 2 | kulturMontag
Mo, 27.05., 22:30Getanzte Gefühle -
Gaga in St.Pölten

Der israelische Tänzer Ohad Naharin entwickelte seine ganz eigene tänzerische Sprache: „Gaga“, ein Schlüssel zu dem was uns der Körper unbewusst zu sagen hat. Mit 22 Jahren begann er seine Tanzausbildung, wurde von der legendären Martha Graham entdeckt und nach New York gebracht. Heute leitet er die BatSheva Dance Company in Israel. In St. Pölten wird nun nach Naharins Methode ein dreiteiliges Gaga-Event ausgerichtet. Der Film begleitet den kreativen Entstehungsprozess.

Regie: Florian Gebauer

ORF 2 | kulturMontag
Mo, 24.06., 23:30Familien-Bande. Der
Theaterverlag Thomas Sessler

Der Wiener Thomas Sessler-Verlag ist das Integrationshaus österreichischer Theater- und Filmliteratur. Von legendären Autoren, wie Alexander Roda Roda und Helmut Qualtinger, bis zu zeitgenössischen, wie Peter Turrini und Daniel Kehlmann, beheimatet der Verlag literarische Schätze. Gustav W. Trampitsch blättert in seiner feuilletonistischen Dokumentation in der österreichischen Theatergeschichte und zeigt Ausschnitte aus einigen Sternstunden der letzten 50 Jahre.

Regie: Gustav W. Trampitsch

ORF 2 | kulturMontag
Mo, 22.07., 23:15Fremde Betten -
Urlaub in außergewöhnlicher
Architektur

In den letzten Jahren ist in vielen Regionen Österreichs und unserer Nachbarn ein eigener, neuer Baustil von Feriendomizilen entstanden, der kultiviert und weiterentwickelt wird. „Fremde Betten“ widmet sich der Geschichte und Entwicklung von Architektur im Tourismusumfeld und präsentiert eine vielfältige und produktive Entwicklung mit ausgewählten Projekten, die sich zwischen Moderne und Tradition in das jeweilige Landschaftsbild und gewachsenen Strukturen einfügen.

Regie: Helmut C. Gürtl

matinee

ORF 2: jeden Sonntag,
09:05 - 11:00

kulturMontag

ORF 2: jeden Montag,
22:30

dokFilm

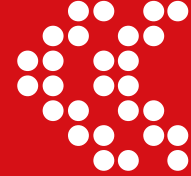
ORF 2: jeden Sonntag,
23:05

impressum / imprint

Druck: Offsetdruck Dorrang 8053 Graz

Chefredaktion: Hansjürgen Schmolzer, Chef vom Dienst: Elisabeth Koberl, Redaktion: Katharina Gindra-Vady, Elisabeth Koberl, Silvia Samy, Hansjürgen Schmolzer, Übersetzung: Christina Krassnitzer, Christina Levy, Lisa Palli, Design, Grafik, Satz: Anna Abbasi, Vertrieb: Sabine Arenkens; Redaktionsschluss: 06.05.2019, Änderungen (etwa bei den TV-Terminen), Satz- und Druckfehler vorbehalten.

Cover & S. 2: © Thomas Smetana / BSX-Schmolzer GmbH // S. 3: UNCANNY VALUES. Künstliche Intelligenz & Du Process Studio, Uncanny Font. 2019 Mithilfe von künstlicher Intelligenz erzeugter Font © Process Studio / L519 Benjamin Vandeville © Dario Prinari // © KFL/Villa vagabunt - Künstler Domingo Mattle / Marco Doettinger © SommerSzenen Bernhard Mueller // © OO Landesmuseum / Nordbahnhof Wien, Fourier Festival 2018 © Markus Gradwohl // S. 4: UNCANNY VALUES. Künstliche Intelligenz & Du Process Studio, Uncanny Font. 2019 Mithilfe von künstlicher Intelligenz erzeugter Font © Process Studio // S. 6: HYSTERICAL MINING Barbara Kapusta, The Giants, 2018 Installationsansicht Gianni Manhattan, 2018 Courtesy the artist // S. 8: L519 Benjamin Vandeville © Dario Prinari / L519 Johannes Bellinkx © Dennis van Tilburg // S. 10: Eröffnung Renate Krammer, 2019 © Universalmuseum Joanneum/N. Lackner // S. 12: KFL/Villa vagabunt - Künstler Domingo Mattle // S. 14: © Tourismus Salzburg GmbH/G. Breitegger // © Salzburg Foundation / Sammlung Würth // S. 16: Marco Doettinger © SommerSzenen Bernhard Mueller // S. 18: © OO Landesmuseum / Linz Tourismus / Johann Steininger // S. 20: Nordbahnhof Wien, Fourier Festival 2018 © Markus Gradwohl // © Nova Opera / Eugen Malolekta // S. 22: Memos © Nadine Weisler // © JUVINALE / Sigalit Landau Dendree 2005 Videostill © Sigalit Landau / Studentin im Kurs von Caroline Achaintre 2018 © Mira Turba // S. 24: 23: © Ars Electronica, Christopher Sonnleiner / Gertrud Schwyzer, Ohne Titel, Arnel und schwarze Handschuhe, undatiert Sammlung Herisau, CH, © KB-018399/St. / Gerhard Freidl für A Guide Magazine - Österreich, Wien 2009, Courtesy Galerie Gabriele Senn, Wien © Elfe Semotan / Unter Opfern 2018 © Reinhard Winkler / S. 26: 27: Shout Out Louds © MATTHIAS RHOMBURG / Thomas Schütte united enemies 2011, Foto: Juni Weiss Courtesy of the artist © Thomas Schütte | Bildrechte, Wien, 2018 / Alpina 2014 Freitag Festival © ALPINALE // © Beza Beatz // S. 28: 29: Olafur Eliasson, Cirkelbroen, Christianshavn Kanal, Kopenhagen, 2015, Photographer: Anders Sune Berg Courtesy of A gift from Nordea-fonden to the city of Copenhagen © 2015 Olafur Eliasson // © Sonnenbad am Strand, ohne Datum, Nachlass Sorger, MMS/UMI // sf17 DOM © Stefan Leitner / CHIALA AFRICA FESTIVAL 2018 © Günter Flock // S. 30: Narziss und Echo © David Marton, Lucien Strauch / Mette Ingvarsen: to come extended © Jens Sethzman // S. 31: Helmut Berger, Meine Mutter und ich © Valesca Peters

Tourist
information

GRAZ

Herrengasse 16
A-8010 Graz
Tel.: +43 (0) 316 8075-0

info@graztourismus.at
www.graztourismus.at

LINZ

Tourist Information Linz
Altes Rathaus
Hauptplatz 1
A-4020 Linz
Tel.: +43 (0) 737 7070 2009

tourist.info@linz.at
www.linztourismus.at

SALZBURG

Tourismus Salzburg GmbH
Auerspergstraße 6
A-5020 Salzburg
Tel.: +43 (0) 662 88 98 7-0

tourist@salzburg.info
www.salzburg.info

WIEN

Vienna Tourist Board
1., Albertinaplatz/
corner of Maysedergasse
A-1010 Vienna
Tel.: +43 (0) 1 24 555

info@vienna.info
www.vienna.info
www.wien.info

VORARLBERG

Vorarlberg Tourismus
Postfach 99
Poststraße 11
Tourismushaus
A-6850 Dornbirn
Tel.: +43 (0) 5572 377033-0

info@vorarlberg.travel
www.vorarlberg.travel

www.austria.info
www.creativeaustria.at



